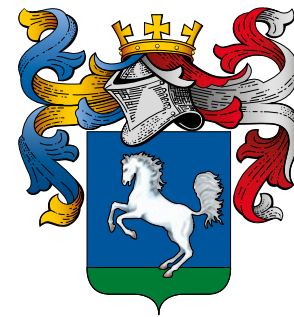


Csepeli Hírmondó



2013. október 3.

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

IV. évfolyam 18. szám



Cikkünk a 10-11. oldalon



**Fórum
a rezszi-
csökkentésről**

2. oldal

**Nagy-
szalontai
ezüstérem**

4. oldal

**Iskolai
hétköznapiak**

6. oldal

**Hogyan
dolgozik a
restaurátor?**

8. oldal

**Fut
a
Csepel**

17. oldal

Ludas Matyi és a rezsicsökkentés – fórum

A Fidesz-frakció az alaptörvényben védené meg a rezsicsökkentést, mert félő, hogy az esetleg újra hatalomra kerülő baloldali pártok megint megemelnék a rezsidijakat – közölte Rogán Antal, a Fidesz frakcióvezetője a Királyerdei Művelődési Házban megrendezett telt házú fórumon, szeptember 20-án. Németh Szilárd polgármester, a rezsicsökkentésért felelős munkacsoport vezetője azt emelte ki, hogy a rezsidijak csökkentése a Fidesz-KDNP politikájának sarokköve, amelyet a „bukott baloldal” láthatóan nem bír elviselni.

Rogán Antal azzal indokolta a rezsicsökkentés alkotmányos védelmét, hogy „a szocialistákban nem lehet megbízni”, mert kormányzásuk idején folyamatosan nőttek a rezsidijak: a gáz ára háromszorosára, az áramé a duplájára emelkedett. „A szocialisták mást mondanak és mást cselekszenek, ezért arra érdemes figyelni, hogy mik a tettek. Az MSZP nem baloldali politikát folytatott, hiszen a multikat és a bankokat védte a lakosság ellenében. A közüzemi cégek és a bankok extraprofitra tettek szert, amelynek az árát a lakossággal fizettették meg. Az MSZP, amikor lehetősége lett volna rá, nem mérsékelte, hanem tovább növelte a lakosság terheit” – hangsúlyozta Rogán Antal.

Az ország olyan helyzetbe került a rezsicsökkentés előtt, hogy az Európai Unióban a fizetésekhez képest a magyar családok költöttek a legtöbbet rezsizsámláik kifizetésére. Ez

annak a folyamatnak a következménye, hogy a szocialista kormányok privatizálták a nagy energiaszolgáltató cégeket, amelyeknek évi 8 százalékos profitot garantáltak a lakosság kárára. Az energiaszolgáltatók hivatalosan legalább 1040 milliárd forint extraprofitot vittek ki az országból 1995 és 2011 között. Magyarország az energiaárak húszszázalékos csökkentésével jelenleg az európai középmezőnyben foglal helyet abban a rangsorban, amely azt mutatja, hogy az emberek a fizetésükhöz képest mennyit költenek rezsire. Szintén pozitív tendencia, hogy az utóbbi időben csökkent a családok díjhátraléka.

Aláíráások, panaszok

Németh Szilárd köszönetét fejezte ki azoknak az embereknek, akik aláírásukkal védtek meg a rezsicsökkentést. Országosan két és fél millióan, Csepelen 14 ezren, Soroksáron 3800-an adták a nevüket a kormány intézkedéséhez. Szükség van az emberek határozott támogatására, mert a „bukott baloldal” láthatóan összeáll a rezsicsökkentés ellen.

Németh Szilárd közölte, hogy legalább tízezer észrevétel, panasz érkezett hozzá a rezsicsökkentéssel kapcsolatban, mert a szolgáltatók megpróbálnak trükközni. Ez nem fogadható el, s kérte a lakókat, hogy ne hagyják magukat, hanem tegyék szavá a legapróbb hiányosságot is. „Ha a szolgáltatók trükköznek, a kormány Ludas Matyi módjára háromszorosan veri el azt rajtuk.” Ha a cégek nem hajtják végre pre-

cízen a rezsicsökkentést vagy pontatlan számolat küldenek ki, kötbér szabható ki rájuk.

A nyugati minták azt mutatják, hogy a közműcégek jóval kisebb profittal is működőképesek, ráadásul barátságosabbak a fogyasztókkal, mint nálunk. Münchenben például a város üzemelteti a közműveket a lakosság melegegésére. Télen olcsóbban adják a gázt, mint nyáron, mert ezzel is az emberek kegyét keresik. Magyarországon ugyanakkor egészen másképpen viselkednek a szolgáltatók: például több száz forintért esemest vagy felszólító levelet küldenek ki, ha a lakók akár önhibájukon kívül is egy-két hetet késnek a díjfizetéssel. De nem fogadható el az sem, hogy kizárólag úgynevezett call centerekben, azaz telefonon keresztül intézik a fogyasztók ügyeit a személyes kapcsolat helyett. A szétszállításnál érthetetlen, hogy a díjszabásnál nem veszik figyelembe, ki mennyi hulladékot tesz ki az utcára. Esetükben is tetten érhetőek a trükközések különféle fajtái, de ezek sem maradnak következmények nélkül.

Cs. A.

Zöldszám

A fogyasztók panaszaikkal, észrevételeikkel a Kormányhivatal Fogyasztóvédelmi Felügyelőségéhez fordulhatnak az alábbi ingyen hívható telefonszámon:

06-80/205-386

Megkérdeztük: Önnek mi a véleménye a rezsicsökkentésről?

Atomyr Mihályné

Nagyon jó lépésnek tartom. Örülök annak, hogy alacsonyabb összeget látok a havi számlákon, mint korábban. Tulajdonképpen én nyugdíjemelesnek is érzem, mert több pénzem marad, és többet adhatok a gyerekeknek.



Kozma Péterné

Talán mi, nyugdíjasok örülünk ennek a legjobban. A megtakarítást jelzik a csekkeken a szolgáltatók, semmi fennakadás nem volt. Remélem, sikerrel jár a további csökkentés is.

Erdei Jolán

Lakótelepi lakásban élek.

Bevallom, nem követem mindig a számlaösszeget, csak befizetem. Úgy érzem, hogy ez a kérdés megosztja a társadalmat. Sokan szeretnék, hogy az élelmiszerek olcsóbbak legyenek, míg másoknak a rezsicsökkenés kedvezőbb. Én mindkettőt szeretném.



Orsó Gézné

Díjazom az intézkedést, éppen ideje volt. A kis családoknak könnyebb lesz így takarékoskodni. Tapasztalatból mondom, hogy a villanyszámlán feltüntetett összeg valóban mérséklődött tíz százalékkal. De azt gondolom, az is fontos, hogy a jövőbeni csökkentéssel se a szolgáltató, se a fogyasztó ne járjon rosszul.



Dobozy Béla

Kevesebbet fizetek, ez így helyes. Jó lenne, ha tovább folytatódna a rezsicsökkentés, kíváncsi vagyok a fejleményeket. Tisztelem a polgármester urat, jó dolog, hogy elszántan harcol.



Hegyes Ferenc

Megkönnyíti a családok gazdálkodását. Saját zsebemen is érzem a rezsicsökkentést, több pénzem marad. Aki kicsit is józanul gondolkodik, az belátja az intézkedés előnyeit.

Gyermekorvosi ügyelet, folytatódik a Csepeli Konzultáció

2014-től az önkormányzat szociális bérleteiben élőknél lehetőségük lesz arra, hogy piaci áron, de kedvező feltételek mellett megvásárolhassák lakásaikat. Közbeszerzési pályázatot írnak ki egy 24 órás központi felnőtt- és gyermekorvosi ügyelet működtetésére, a rendőrség pedig az önkormányzat anyagi segítségével rendszámfelismerő kamerákat szereltet fel Csepel összes bevezető útjára a lopott vagy szabálytalanul forgalomba állított kocsik kiszűrésére. Egyebekben a témákban hoztak döntést a képviselők a testület ülésén szeptember 27-én.

A képviselő-testületi ülésen Németh Szilárd polgármester arról tájékoztatta a képviselőket, hogy egy korábbi döntésnek megfelelően az állam átvállalta és kifizette Csepel adósságállományának 70 százalékát, Borbély Lénárd alpolgármester pedig elmondta, hogy az önkormányzat nemcsak tartja a költségvetést, de 100 millió forinttal csökkenteni is tudja a 2010 előtt felhalmozott hiányt.

Megvásárolható bérlakások

A képviselők elfogadták, hogy az önkormányzat szociális bérleteiben élők piaci áron, de kedvezményes feltételek mellett megvásárolhassák a bérleményeket. Ezt kizárólag a bérlok tehetik meg, idegen személy nem. A törlesztő részlet annyira kedvező lehet, hogy nem haladja meg a bérleti díjat. Így mindez olyan lesz, mintha a bérlo továbbra is a megszokott bérleti díjat fizetné, de az valójában

már a lakás törlesztő részlete lesz. Közel 1500 bérlakás van a kerületben, és az önkormányzat évente 400 millió forintot költ ezeknek a fenntartására. A döntés oka, hogy az itt lakók többsége évtizedek óta bérli az ingatlanokat, a bérleti jog öröklődik, a gyakorlatban tehát nem lehet újra kiadni őket, nem szociális lakásokként működnek. A fenntartási költségek így csökkenthetők, a bevételt pedig új közösségi fejlesztésekre lehet fordítani.

Folyamatos ügyelet

Kedvező döntést született arról is, hogy a kerületben 24 órás felnőtt háziorvosi és éjszakai gyermekorvosi ügyelet működjön, amelynek megvalósítására közbeszerzési pályázatot írnak ki. Jelenleg 16 órás felnőtt háziorvosi ügyelet van, gyermekügyelet pedig még nem volt a kerületünkben. Miután felnőtt háziorvosok nem láthatnak el gyermekkorúakat, többször is elterjedt, hogy a kerületben megszűnt ez az ellátás, holott ilyen nem volt: gyermekeket csak az orvosi szabályok áthágásával lehetett volna ellátni.

Rendszámfelismerő kamerák

A testület elfogadta azt a javaslatot, hogy a csepeli rendőrség 15 millió forintért éjjel-nappal látó kamerákat szereltesse fel a kerületből kivezető összes útvonalon. Papp Péter rendőrkapitány a rendszámfelismerő rendszerről elmondta, hogy kiszűrhetőek vele a lopott vagy szabálytalanul forgalomba állított gépjárművek. Egy tesztkamerával egyetlen hónap alatt a Gubacsi hídnál 20 körözött személyt és 840 forgalomból kivont gépjárművet találtak.

igazodhasson rajtuk. A hibát több mint tízezer számlánál tapasztalták, ezért minden esetben tízezer forint kötbér illeti meg a fogyasztót. A szolgáltató összesen 101 millió forintot köteles kifizetni.

A százhalmazbattai Szákom Kommunális Szolgáltató Kft.-nél azt a szabálysértést állapították meg, hogy a júliusban kibocsátott számláikon a rezsibox háttérképe nem volt megfelelő, ezenkívül pedig nem különítették el egyértelműen a távhő és a hulladékgazdálkodásból származó fogyasztói megtakarítást. A pontatlan számlák száma 13 ezer, a kötbér összege 130 millió forint.

Németh Szilárd emlékeztetett rá: a rezsicsökkentés azt is jelenti, hogy valódi fogyasztóvédelmet valósítanak meg, és nincsen pardon a lakosságot becsapni próbáló szolgáltatókkal szemben.

Támogatások gyerekeknek

A Csepeli Konzultáció is folytatódik, még hozzá, éppen a közterületek és a közbiztonság témájában. A korábbi konzultáció sikerét bizonyítja, hogy sokan, kerekén 6212 család válaszolt az akkori kérdésekre.

Közbeszerzési pályázatot írnak ki további utak és járdák építésére. Legközelebb a Komáromi, a Szebeni és a Virágos utca egy szakaszán folynak majd út- és járdaépítések. Megalakult a három tagú kerületi értéktár-bizottság is, melynek elnöke Vida István, a Csepeli Városképző Kft. ügyvezető igazgatója, tagjai Cser Károlyné és Sára Ernő. Egy kormányrendelet alapján a nemzeti értékek adatait szakterületenkénti kategóriákban azonosítva és rendszerezve fogják nyilvántartani, így védelmük is egyszerűbb lesz.

A gyermekeink biztonságát javítja majd, hogy a testület döntése alapján gázérzékelőket szerelnek fel a tanintézményekben. Folytatódik a 2011-ben bevezetett és nagy érdeklődést kiváltó komposztálási program is. A képviselők támogatták azt a polgármesteri javaslatot is, hogy az önkormányzat ötmillió forintot különítsen el a Pető Intézet támogatására. Az intézet finanszírozása 2005 óta került egyre súlyosabb helyzetbe, pénzügyi rendbetétele sokba kerül, ezért ebbe több önkormányzat is besegít.

Arról is döntést hoztak, hogy jutalomban részesítik azokat a rendőröket, tűzoltókat, közterület-felügyelőket, akik a nyári árvízi védekezésben kimagaslóan helytálltak.

Cs.A.

Százmilliók kötbérére

Ha a rezsicsökkentés szabályait megszegik, a trükköző közműcégek szankciókra számíthatnak – jelentette ki Németh Szilárd, a rezsicsökkentésért felelős munkacsoport vezetője azon a sajtótájékoztatón, amelyet Tarnai Richárd Pest megyei kormány megbízottal együtt tartott szeptember 25-én. Elhangzott: újabb közműszolgáltatókról derült ki, hogy megrövidítették vagy a számlák pontatlanságával félrevezették a fogyasztókat. Csak néhány példa.

A Budaörsi Településgazdálkodási Kft. távhőszolgáltatása kapcsán a számlák értelmezhetősége okozott gondot, mert nem úgy töltötték ki, hogy a fogyasztó egyértelműen el-

Fogadóórak

Németh Szilárd polgármester

Fogadónap: előzetes bejelentkezés a 276-76-60/122-es telefonszámon.

Borbély Lénárd alpolgármester

Fogadónap: előzetes bejelentkezés a 276-76-60/224-es telefonszámon.

Morovik Attila alpolgármester

Fogadónap: előzetes bejelentkezés a 276-76-60/224-es telefonszámon.

Ábel Attila alpolgármester

Fogadónap: előzetes bejelentkezés a 276-76-60/122-es telefonszámon.

Arany János szülőföldjén járt a kerületi delegáció

Ezüstérmes a csepeli kolbász



Török László, Nagyszalonta polgármestere meghívására Arany János szülővárosába érkezett szeptember 28-án Ábel Attila és Morovik Attila. Az érkezés napján a csepeli önkormányzat két alpolgármestere a budapesti Fogi Színház előadását tekintette meg. Másnap az Arany János Emlékmúzeumnál – mely az úgynevezett Csonka-toronyban található – Dánielisz Endre magyar irodalomtörténész, Nagyszalonta díszpolgára, a múzeum egykori igazgatója tartott rövid előadást Bocskai István erdélyi fejedelem által alapított partiumi városról és a híres magyar költőről, a Toldi szerzőjéről.

A csepeli delegáció érkezésének valódi apropója azonban a Hajdúhét elnevezésű rendezvénysorozat szombati napján tartott kolbászfesztivál volt, melyen 24 csapat indult, köztük a csepeliek – természetesen helyi erőkkkel kiegészülve. A már hagyományosnak számító megmérettetésen 10 kiló húsból minél ízletesebb, különlegesebb

Az ezüstérmes csepeli csapat kolbászának hozzávalói:

- darált sertéshús
- őrölt, fekete bors
- jó minőségű pirospaprika
- só
- őrölt kömény
- fokhagyma



kolbász elkészítése volt a feladat, amit aztán saját kezűleg sütöttek meg a csapatok. A zsűrinek nehéz dolga volt, ugyanis minden kolbász más és más recept alapján készült, így az ízük is eltérő volt.

A végeredmény a következő: harmadik az RMDSZ, második a csepeli (kolbászok), míg az első a helyi nyugdíjas klub csapata lett.

Jövőre az első helyig meg sem állunk!



fotó: Krizinger Adrienn

Bővülő csepeli hagyomány

Sem az időjárásra, sem a színvonalra, sem a változatosságra nem lehetett panasz szeptember 21-én, az I. Csepeli Fúvószenekari Találkozón. A kerület több pontján zenés délelőtti tartott több fúvószenekar is. A házigazda Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar az Egressy Béni Református Művészeti Középiskola és Vienna Konservatorium Budapest diákjaival közösen a Szent Imre tér szomszédságában felállított színpadon adott koncertet, csakúgy, mint augusztusban, Lengyelországban, ahol a két csapat nagyszerűen dolgozott össze. A Görgey téren, a Karácsony Sándor utca mindkét végén, a Csepeli Piacnál, illetve a Csepel Plazában a XVIII. kerületi Etüd Fúvószenekar, a XIII. kerületi Keil Ernő Fúvószenekari Egyesület, a Kunszentmártoni Fúvószenekar, a Pesterzsébeti Lajtha László AMI Ifjúsági

Fúvószenekar, illetve a Szigetszentmiklósi Ádám Jenő Zeneiskola Fúvószenekara szórakoztatta az érdeklődőket. A csepeli önkormányzat támogatásával megvalósult program a Teller Ede–Károli Gáspár utca–II. Rákóczi Ferenc út által határolt területen ért a finisbe, ahol Morovik Attila alpolgármester mondott beszédet. Kiemelte: újabb, tartalmas programmal bővült a kerületi rendezvények sora, ami a jövőben remélhetőleg évről évre megismétlődhet majd. Péntek János karmester, a Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar vezetője csatlakozott az alpolgármester szavaihoz, és hozzátette: hagyományteremtő jelleggel hozták létre a programot, s már a közeljövőben elkezdik a 2014-es, II. Csepeli Fúvószenekari Találkozó szervezését.

- légrádi -

fotó: Szűcs



Emlékezés a vértanúkra

Az aradi vértanúkra emlékeznek Csepelen október 6-án, 8.30-kor, az Aradi vértanúk útja és a Szentmiklósi út kereszteződésénél elhelyezett emléktábla előtt.

**Ne halasszuk tovább a rákötést! –
hasznos tanácsok az engedélyezéshez**

Így csatlakozzunk az új szennyvízcsatornára!



foto: Kitzinger Adrienn

Hétről hétre egyre több család veszi használatba az új, környezetbarát szennyvízrendszert: eddig közel 1400-an csatlakoztak ingatlanukkal a megépült hálózatra. A rákötéssel nem érdemes tovább várni, hiszen 2014. január 1. után talajterhelési díjat kell fizetnünk, ha nem csatlakozunk. Íme a legfontosabb előírások és további hasznos tanácsok mindazoknak, akik még nem indították el a rákötéshez szükséges engedélyezési eljárást.

A rekordgyors szennyvízcsatornázásnak köszönhetően Háros és Királyerdő ellátatlan területein májusra készült el az új szennyvízhálózat, amely közel 4000 csepeli család életét teszi könnyebbé és kényelmesebbé. Az elmúlt hónapokban 2400-an indították el a rákötéshez kapcsolódó ügyintézés, már közel 1400 család vette használatba a korszerű rendszert. Mivel az engedélyezés több hetet is igénybe vehet, az egyre hűvösebb időjárás, az esetleges fagyok miatt már nincs túl sok időnk, ha még ebben az évben csatlakozni szeretnénk. Érdemes tehát mihamarabb elindítani a rákötést, hiszen akik ez év végéig sem kötnek rá az új rendszerre, azoknak jövő januártól talajterhelési díjat kell fizetniük.

A házi rákötés lépései

A házi rákötés első lépése a házi hálózat tervének elkészítése, melyet engedélyezésre be kell nyújtanunk a Fővárosi Csatornázási Művekhez (FCSM). A szolgáltatói hozzájárulást az FCSM postán küldi meg részünkre, amennyiben megfelelőek a tervek.

A szolgáltatói hozzájárulás birtokában kiépíthetjük a házi hálózatot és rá is köthetjük ingatlanunkat az új szennyvízrendszerre. A csatlakozást követően két dokumentumot kell még visszaküldenünk a Fővárosi Csatornázási Műveknek ahhoz, hogy a rákötés hivatalossá váljon: a szolgáltatói szerződés aláírt példányait, valamint a használatbavételi hozzájárulás-kérelmet. Az eljárás lezárásaként az FCSM kiadja a használatbavételi hozzájárulást és aláírásra kerül a szolgáltatási szerződés is. A szükséges nyomtatványok letölthetők a www.eloduna.hu, vagy a www.fcsm.hu oldalakról, illetve személyesen átvehetők az FCSM ügyfélszolgálatán.

Tipikus hibák, hiányosságok – erre figyeljünk az ügyintézésnél!

A gördülékeny ügyintézés érdekében az alábbiakra figyeljünk a dokumentumok kitöltésekor:

- Ellenőrizzük, hogy a szolgáltatói hozzájárulás-kérelemben a tulajdoni lapon feltüntetett MINDEN tulajdonos és haszonélvező aláírása szerepeljen.
- A tervjóváhagyás mellé kapott közüzemi szolgáltatói szerződést mindenképpen küldjük vissza az FCSM-nek, két példányban, a szükséges aláírásokkal.
- Ne felejtjük el a használatbavételi hozzájárulás-kérelmem űrlapon megadni a rákötés dátumát, mert ettől az időponttól kezdve válik hivatalossá a csatlakozásunk a rendszerhez, azaz a számlázás ettől az időponttól fog indulni.
- A használatbavételi hozzájárulás-kérelemben ne jövőbeni időpontot tüntessünk fel a csatlakozás dátumaként, mert a szolgáltató ilyen dátumra nem tud hozzájárulást kiadni. Amennyiben egy későbbi időpontban szeretnénk rákötni, mindenképpen várjuk meg a tényleges használatbavételt a kérelem benyújtásával.

A házi rákötéssel kapcsolatban a beruházás weboldalán, a www.eloduna.hu oldalon olvashatunk további információkat, illetve további kérdéssel az ÉlőDuna Ügyfélszolgálatához is fordulhatunk a **06-80-296-830**-os zöldszámon, illetve az info@eloduna.hu információs email címen.

Komposztálási mintaprogram

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a csepeli önkormányzat támogatásával a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. idén is elindítja a komposztálási mintaprogramot a terület kertés, családi házas (kerítéssel közrezárt) övezeteiben. A program keretén belül körülbelül 600 literes műanyag komposztáló edényt lehet igényelni.

Amennyiben a program felkeltette érdeklődését, abban az esetben kérjük, töltsé ki az alábbi kérdőívet. A jelentkezést megküldheti elektronikus vagy postai úton a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt.-nek, illetve személyesen leadhatja az ügyfélszolgálati iroda 1-es ablakánál (Katona József u. 62–64).

Az elbírálás a beérkező igénybejelentések sorrendjében történik. Elsőbbséget élveznek azok a pályázók, akik a korábbi években nem vettek részt önkormányzati komposztálási pályázaton.

Jelentkezési határidő: 2013. október 15-e, 15 óra

Bővebb információ és felvilágosítás:

Erdeiné Schuch Beáta: 277-7856; 06-30/698-5921, erdeine.beata@varosgazda.eu

Név:		
Cím:		
Telefonszám:		
E-mail cím:		
Kert becsült mérete (m ²):		
Vállalom, hogy a keletkezett komposztot a saját kertemben használok fel:	Igen	Nem
Vállalom, hogy egy programindító továbbképző tanfolyamon részt veszek:	Igen	Nem
Vállalom, hogy 3 évig komposztálok, melyről adatot biztosítok a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. által megbízott személy részére:	Igen	Nem
Biztosítom a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. által megbízott személy részére a szemrevételezéses ellenőrzést és betekintést legalább évente egy alkalommal a kertemben, a program során:	Igen	Nem
Vállalom, hogy amennyiben a komposztálási tevékenységemet felfüggesztem, vagy nem kívánom már folytatni, akkor a ládát visszajuttatom a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. részére:	Igen	Nem
Vállalom, hogy a fentiekről szerződést kötök a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt.-vel:	Igen	Nem

Iskolai hétköznapiak

Túl vagyunk a 2013/14-es tanév első hónapján. Az idei évkezdéssel járó változások megannyi újdonsággal lepték meg a gyakorló szülőket is. Most számukra kívánunk segítséget nyújtani abban, hogy a felmerülő számos kérdés mellett hogyan értelmezzék az egész napos iskolát, a mindennapos testnevelést vagy az új tantárgyak (erkölcstan, hit- és erkölcstan) bevezetését. Az iskolai élettel összefüggő tanügyekről Tóth János tankerületi igazgatót kérdeztük.

A tankötelezettségi életkor módosulásával hogyan alakult a kezületben az iskolakezdők száma?

Az új tanévben Csepelen mintegy 5700 általános iskolás – köztük 850-en az első évfolyamosok – és közel 670 gimnazista diák kezdte meg tanulmányait. Örömmel mondhatom, hogy a korábbi évekhez képest növekedett a tanévkézdők létszáma. A kezületben plusz négy első osztályt indítottunk a Karácsony Sándor, a Kazinczy Ferenc, a Kék és a Széchenyi Általános Iskolákban. Felmerült a sajtóban is, hogy több helyen nem sikerült igazgatót választani az országban. Itt Csepelen ilyen helyzet nem állt elő. A hatályos szabályozás szerint vezető nélkül nem működhet intézmény. Ha nincs kinevezett igazgató, akkor a szervezeti és működési szabályzatban rögzített helyettesítési rend lép életbe a következő pályázati ciklusig.

Mi várható a pedagógusok új munkarendjétől?

Az új tanévtől a pedagógusok az ország gazdasági helyzetéhez képest nemcsak jelentős anyagi elismerést kaptak, de egyben új munkaszervezési formát is bevezetett az állam. Ennek alapeleme, hogy a munkavégzés – az eddigi kötelező óraszám helyett – a törvényi negyvenórás munkaidőre épül. A pedagógusoknak hetente 32 órát kell az iskolában tölteniük a jogszabályokban meghatározott, pedagógiai jellegű feladatok ellátásával. A neveléssel, oktatással

lekötött munkaidejük, tanítási óráik száma 22 és 26 között lesz. A pedagógusok terhelhetősége szabályozottá, kiegyenlítetté válik és a szakmai minőség rovására vállalt önkéntes vagy kényszerű túlmunka – reményeink szerint – visszaszorul.

Mit jelent pontosan az egész napos iskola?

A nemzeti köznevelési törvény értelmében ez év szeptemberétől az általános iskolában 16 óráig foglalkozásokat, azt követően pedig 17 óráig felügyeletet kell biztosítani a tanulóknak. A 16 óráig történő szervezett szabadidős foglalkozásokon, sport és egyéb programokon a tanulóknak kötelező részt venni, de a szülő írásbeli kérésére az igazgató mentesítheti a tanulót a délutáni foglalkozások alól. Amennyiben tanulmányi eredménye romlik, gyermekvédelmi vagy más szakmai ok miatt szükséges, akkor a döntést visszavonhatja. A délutáni foglalkozások célja tehát nem változott: az esélyek kiegyenlítése, a diákok számára értékes, tartalmas új élmények, sokszínű és változatos programok szervezése. Fontos, hogy ezek a kööttségek nem korlátozhatják a tehetséges gyermekek szervezett művészetoktatását, sportolási lehetőségeit sem. Az alapfokú művészetoktatási intézményeink és a sportegyesületek továbbra is jelen vannak az intézmény falain belül is.

A mindennapos testnevelés-órák tartásával elegendő-e a kezületben az iskolakezdők száma?

A gyerekek egészségügyi állapotára vonatkozó adatok már sok éve aggodalomra adtak okot. Ennek orvoslására a tavalyi tanévtől az akkori 1., 5. és 9. évfolyamos tanulók, idén pedig – felmenő rendszerben – a hasonló korosztályok is elkezdtek a heti öt testnevelésórán való részvételt. Ez ebben a tanévben még nem igényel kapacitásbővítést. Az önkormányzat jóvoltából a strandon lévő medence lefedése után további lehetőségeket kapunk, és a ter-

fotó: Szria



vek között szerepel egy „száraz” gyakorló sípálya elkészítése is.

Miért vált fontossá a közoktatásban új tantárgyként a hit- és erkölcstan megjelenése?

A hit- és erkölcstan hosszú évtizedek után ismét megjelent a közoktatásban. Ezt nemcsak jelentős számú szülő, hanem tekintélyes oktatási és egyéb szakterületek szakértői már régóta szorgalmazták, mivel a korábbi évek közoktatási elvárásai nem teljes körűen szolgálták a tanulók elvárható erkölcsi fejlődését. A hittant országosan az 1. osztályos gyermekek esetén a szülők 52, míg az 5. osztályosok esetében 42 százaléka választotta. Ha nem indul olyan felekezeti hitoktatás az iskolában, amit a szülő megjelölt, akkor gyermekének a kötelező erkölcstanórára kell járnia.

Az újonnan kiadott ingyenes tankönyveket sok szülő szeretné megtartani gyermekének. Van-e lehetőség ezek megvásárlására?

Ettől a tanévtől a tankönyvforgalmazás új rendszere lépett életbe. Ennek lényege, hogy az állam közérdekű feladattá tette a tankönyvellátást, korlátozta a profitérdekeket, az olykor tartalmában kifogásolható, minőségben gyenge tankönyvek forgalomba hozatalától eltekintett. A tankönyvárak fajlagosan csökkentek ugyan, de még mindig jelentős összeget kell kifizetniük

a családoknak tanévkézdéskor, ezért ennek további mérséklésére szintén történtek lépések. A költségcsökkentés motiválta a kormányzatot az igényes minőségű, tartós tankönyvek nagyobb arányú megjelentetésére, hogy minden iskolai könyvtárban, napközi otthonban, tanulószobában a tanulók rendelkezésére álljanak. Az ingyenes tankönyvek nemcsak a családoknak jelentenek megtakarítást, hanem az állami költségvetésnek is, hiszen a tankönyvkiadást az állam támogatja. A csepeli tanulók közül sokan ingyenesen kapták a tankönyveket, amire az önkormányzat is jelentős összeget, ötmillió forintot fordított. Jogszabály írja elő, hogy a három vagy több kiskorút nevelő családok, a sajátos nevelési igényű tanulók, a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülők, a tartósan betegek szülei ne fizessenek a tankönyvért, s ettől a tanévtől az elsős gyermekek sem fizettek az alap tankönyvsomagért. Ami a tartós tankönyvek megvásárlását illeti, arra a fentiek alapján azt tudom válaszolni, hogy arra az iskolákban szükség van. Nem tartom szerencsésnek, hogy több rászoruló tanuló részére térítésmentesen biztosított, még használható tartós tankönyvet valaki megvásárolja, mert ezekre a tankönyvekre másoknak is szükségük van, a későbbiekben az iskolai könyvtárból kikölcsönözhetővé válnak.

Antal Zsuzsa

Tehetséges gyerekek, kiváló tanárok

Augusztus végén adták át a Bonis Bona – A nemzet tehetségeiért díjakat a Nemzeti Színházban, ahol több mint négyszáz pedagógus, szakember vehetett át elismerő oklevelet kiemelkedő tehetséggondozó teljesítményéért.

Kiváló versenyfelkészítő kategóriában 202, Kiváló tehetséggondozó kategóriában 170 pedagógust tüntettek ki. A harmadik, Kiváló tehetséggondozó kategóriában 65 olyan kollégát jutalmaztak, akik iskolákban, civil szervezetekben dolgoznak tehetséggondozóként. Az oklevél mellett az első két kategória díjazottjai fejenként 400 ezer forint, a harmadik kategória díjazottjai 250

ezer forint pénzjutalomban részesültek. Csepelen hat pedagógus kapott Bonis Bona kitüntetést. A Jedlik Ányos Gimnáziumból Kiváló versenyfelkészítő díjban Elekné Becz Beatrix kémia-, Fodor Mária, Zsilvölgyi Márta és Árváné Doba Mária matematika-tanárok, Kiváló tehetséggondozó elismerésben Harangozó Andrea német szakos tanár részesült.

Szintén kiváló tehetséggondozásért vett át elismerést Schubert Zita, a Vermes Miklós Általános Iskola tanítója, aki kérdésünkre elmondta, szívügye a tehetséggondozás, ezért hetente több alkalommal matematika szakkörön is foglalkozik a gyerekekkel.

„A tanítói pályán alapvetően fontos az érzékenység. Kellő nyitottsággal felfedezhetjük a gyerekek-nél, hogy mihez van affinitásuk. Többféle lehetőséget kell kínálnunk számukra, hogy érdeklődésüknek megfelelően tudjanak választani” – vallja a harmadikosokat oktató tanító.

A Kiváló tehetséggondozó díjjal jutalmazott pedagógusnak meghatározó szerepe volt abban, hogy a Vermes Miklós Általános Iskola „Akkreditált Kiváló Tehetségpont” lett a 2012/2013-as tanévben. Az iskolában a tehetséggondozásért egy nagyon hatékonyan működő szakmai teamben dolgoznak együtt a pedagógusok.

A. Zs.



Schubert Zita

Két tonna alma

Két tonna almát kaptak a csepeli általános iskolások Kovács István és Kovács János kecskeméti családi gazdálkodóktól. A példaértékű felajánlást Lezsák Sándor, az Országgyűlés alelnöke Bugacon jelentette be, ahol egy lakossági fórumon a rezsicsökkentésről tartott előadást Németh Szilárd országgyűlési képviselő, Csepel polgármestere,

a rezsicsökkentésért felelős munkacsoport vezetője. A Bács-Kiskun megyei lakosok köszönetük jeléül ajánlották fel a Németh Szilárd lakóhelyén élő gyerekeknek a száz láda gyümölcsöt.

Az ígéretet pár nap múlva tett követte: a Kecskemétre felszállított 2000 kiló almát – a kerület polgármestere nevében – Ábel Attila alpolgármester adta át a Nagy Imre Általános Iskolában tanulóknak. A gyümölcsöt innen osztják szét a kerületi tanintézményeknek.



fotó: Halászi Vilmos

Tanulj örömmel!

ban már részletesen beszámoltunk –, az ünnepélyes megnyitóra szeptember 26-án került sor. A tanoda tartalmas délutáni programokat, tanulási és felzárkózási lehetőséget kínál a Kompany Alapítvány vezetésével a fiatalok számára. Az akciótérület három helyszínén érhető el a Mind Lab képességfejlesztő foglalkozás az óvodás és az iskolás korosztály számára: a Dominó Tanodában, a Hétszínvirág Óvodában és a Burattino Általános és Szakképző Iskolában. Várhatóan 2013 őszén átadják azt a többfunkciós sportlétesítményt

is, amely ingyenes sport- és terápiás foglalkozásokat, családi programokat kínál majd a környékben élőknek.

A megnyitó végén Borbély Lénárd alpolgármester és Ladányi Erika, a Kompany Alapítvány elnöke vágta át a nemzetiszínű szalagot.

Kompany Alapítvány – Dominó Alternatív Tanoda és Ifjúsági Klub
1211 Budapest, Kossuth L. u. 22.,
tel.: 299-0471
domino@kompanya.hu



fotó: Halászi Vilmos

Bár a gyerekek már augusztus elsején birtokukba vették a Kos-

suth Lajos utcai Dominó Tanodát – erről szeptember 5-ei lapunk-

Felújítják Nepomuki Szent János szobrát

Hogyan dolgozik a restaurátor?



Megszépül a Szent Imre téren található Nepomuki Szent János-szobor, melynek felújítási munkálataival az önkormányzat Módy Péter kőszobrász-restaurátort bízta meg. Még tavasszal rendkívüli képviselő-testületi ülés keretében döntöttek a városatyák arról, hogy 19 millió forintból restaurálják Pest legrégebbi közterületi szobrát, és rendbe teszik annak környezetét.

Tavasza egy szép neobarokk stílusú hidacska is készül az emlékmű környékére. Az idősebb restauráláshoz a Fővárosi Önkormányzat mintegy kilencmillió forinttal járult hozzá.

Egy kis történelem

A Csehországban született Nepomuki Szent Jánost a folyók, hidak, hajósok, vízimolnárok, halászkok védőszentjének, valamint a gyónási titok mártírjaként tartják számon. 1722-ben emeltek szobrot róla ismeretlen alkotótól. A barokk műemlék eredetileg a mai Kálvin tér területén állt, az akkori pesti városfal déli kapujához vezető híd mellett (erre utal a készülő híd motívum). Többszöri áthelyezés után az első csepeli plébános, Schmidt de Wallenstein közbejárására került végül a kerületbe. A Duna-partról a gyárak terjeszkedése és a homokdomb elhordása miatt ismét elvitték a Szent Imre térre, ahol rendbe hozatala jelenleg is tart. A Fővárosi Önkormányzat tulajdonában lévő szobor 1972 óta áll jelenlegi helyén – tájékoztatta lapunkat Módy Péter.

Szakmai kaland

A renoválási munkát irányító szobrászt egy kora őszi napon kerestük fel a hamarosan

megújuló Szent Imre téren. A helyreállítás-hoz szükséges anyagok (akrilgyanta, víz, mész, közúzalék) vették körül: éppen a habarcsot simította a kupolás építmény kőoszlopára. „Művészpálya a miénk, de a kívülállónak sokszor tűnhet kőműveskedésnek a restaurálás. Általában a színre, struktúrára nagyon odafigyelünk. Sok építmény és szobor esetén megőrizzük a korokra jellemző festéknyomot, esetleg sérülést is: ezek teszik hitelessé, datálják az adott műemléket. Úgy szepítünk – s ez szerintem a legnagyobb nehézség –, hogy a szemlélő ne érzékelje változást. Vagyis mindennek úgy kell kinéznie, mintha mi sem történt volna: egyszerűen csak azt érezze, milyen szép is az az alkotás, ami előtt áll” – teszi hozzá a Módy Péter, akit tovább faggatunk csepeli munkájáról.

Milyen munkafolyamat szerint haladnak?

A nyár eleji felméréskor a legnagyobb hibának az tűnt, hogy a négy gyűrűs lépcsősor teljesen elmozdult, néhol 5-6 centire. Elemeire szétszedték a betonelemeket, majd újra raktuk, és rozsdamentes acélkapcsokkal rögzítettük. Annak ellenére, hogy 16 évvel ezelőtt kapott új szerkezetet a tető, s az építmény kupoláján lévő faszindelyek letről nézve látszólag jó állapotúnak tűntek, sok korhadt darabot pótolnunk kellett. A 9 milliméter vastagságú vörösfenyő zsindelyeket egyenként kicseréltük, aztán favédő és gombamentesítő festékekkel kentük be az egész tetőt. A műemlék négy új, domború vasrácsot kap, ami követi a hengerpalást felületét. A külső homlokzatot védő mészréteggel vonjuk be, közben a barokk stílusnak megfelelően készül a szobor felújítása. A plasztikai részeket finoman visszamintázzuk, s a korábbi

restaurálások előregedett technikáját kicseréljük. Mindenképpen arra törekszünk, hogy ne faragjuk újra a szobrot, hanem megőrizzük eredeti vonalait. A legvégén aztán 22 karátos aranyfüst lemezzel vonjuk be, mely időálló és nem változtatja színét.

Miben rejlik a restaurálás szépsége?

Ha egy szóval akarnám megfogalmazni, akkor azt mondanám, hogy a végeredményben. Nekem útmutatást az ad, amikor meglátok egy elhanyagolt, lepusztult műemléket: lelki szememmel ilyenkor már látom, hogyan fog kinézni felújítás után. Mindig a belső képet követem a restaurálási terv készítésénél. 23 éve vagyok a pályán, Veresegyházán élek. Köztéri szobrokat készítek, múzeumi kiállításokat szervezek. Szobrásztársaimmal pedig templomokat, kastélyokat, emlékműveket újítunk fel. A restaurátori munkáim során számtalan szakmai kaland ér, sok érdekes, izgalmas feladattal találkozom.

- Antal



Csepel a csillagok alatt

Az Otthontérkép összesítése szerint a lakásárakat nézve a főváros legolcsóbb kerülete Csepel. Vajon ez az olcsóság csak a régi, rossz beidegződések eredménye? Vagy ez a reális ár? Csepel előnyeiről és hátrányairól egy – 2012 novemberében óta kerületünkben élő – fiatal párral beszélgettünk. Jól döntöttek, mikor a XXI. kerületet választották? Csepel a beköltözők szemével.

A 23 éves Kata és párja, a 28 éves Zoltán egy esős, borongós novemberi hétvégén költöztek Csepel belvárosába, akkor szitáló eső és szürkület adott fogadta az új lakókat. Azóta eltelt kilenc hónap, már megismerték a kerületben kibomló tavaszt és Csepel nyári arcát is. A fiatalok korábban négy évig éltek Székesfehérváron, Kata Salgótarjánban, Zoltán a XV. kerületben nőtt fel. Nem jöttek egyedül, a harmadik emeleti, másfél szobás lakáson Golyóval, a kutyájukkal osztoznak.

Csepel befogad

De hogyan került a képbe Csepel? Kata nem szeretett volna a szmogos, zajos belvárosba költözni. Székesfehérvár tiszta nyugalma után egy olyan helyet kerestek, ahol ki lehet nyitni az ablakot, ahol a forgalom zaja nem tódul be a lakásba, ez alapján kerestek albérltet hosszú távra. „A megfizethető ár mellett a nyugodt környezet volt a fő szempont. Azt hiszem, ez a két tényező döntött” –

meséli Kata. Hozzáteszi: úgy érzi, Csepel jobban befogadja a gyerekeket és a kutyásokat, mint a belső kerületek. „A hirdéseket olvasva egyértelműen látszik, hogy a legtöbb helyen a gyerek vagy a kutya kizáró tényező. Csepelen engedékenyebbek, empátikusabbak a főbérletők.” De könnyű volt-e a döntés? Milyen kép élt a fejükben a „munkáskerületről”? „Sínnek, vezetékek, panelházak, le-robbant gyárépületek. Azt hiszem ez jutott eszembe, ha meghallottam Csepel nevét” – mondja Kata mosolyogva. Zoltán egy itt élő barátja révén már jobban ismerte a kerületet. „Én jobban tudtam, mire számíthatok. Az egyik kollégám, mikor meghallotta, hogy ide költöznénk, azt mondta: Csepel már külföld” – emlékszik vissza Zoltán, aki szerint ez a különállóság inkább erény. – „Budapesten élünk, de olyan, mintha egy másik városba jönnénk haza.”

Két fiatal, két kerék

Zoltán gyakran kerékpárral jár dolgozni. Ahogyan ő fogalmaz: „a biciklizmaszk elengedhetetlen, de a kerékpárutak rendben vannak, jól kiépítették a hálózatot”. A Weiss Manfréd út mellett csak ebben a védőárlarban érdemes kerékpározni, de a kerület levegőjével elégedettek. „Szeretem, hogy Csepel egy kicsit szeles. Ez az állandó huzat mintha kifújná a szmogot, így sokkal tisztább a levegő” – magyarázza Kata. A közlekedés központi kérdés számukra, hiszen mindketten a belvárosban dolgoznak. „A HÉV-re nincsen panasz. A végállomástól egy megállónyit kellene még buszoznom, de azt inkább legyalogolom” – magyarázza Zoltán.

Élet a szigeten

A novemberi beköltözés óta sok víz lefolyt a Dunán – amit a pár



is nagyon megszeretett. „A Duna mindkét ága nagyon szép. Két kedvenc helyünk van: az egyik a strand, a másik a Kis-Duna” – mondja Kata, aki Golyó kutyával a kevésbé látogatott Nagy-Dunapartot is felfedezte. A gyönyörű, homokos-fás vízparton ember és négylábúja is jól érezhetik magukat. „Nem hosszú a kedvenc szakaszunk, talán 200-250 méter lehet, de olyan, mint egy mesebeli táj. A víz szinte a fák törzsét mossa.”

Katát főleg a vízparti táj nyűgözte le, terveik között szerepel a Kis-Duna-part bebarangolása is. A szórakozási lehetőségekről beszélgetve a fiatalok arra jutnak: bár nincsen olyan szórakozóhely, ami számukra megfelelő lenne, még sincs hiányérzetük. „Megvan annak a hangulata, amikor az ember mozi után hazautazik. Általában a belvárosba járunk szórakozni, ott vannak a kedvelt helyeink és az ismerősök is” – meséli Kata, aki a Szent Imre téri gíroszról ódákat zeng. Zoltán pedig megjegy-

zi: megkóstolta már a híres-neves csepeli kézműves sört is.

Csillagok, naplemente

Arra kérem Zoltánékat: vonjanak mérleget, vajon jó döntést hoztak-e? „Ha egy ismerős azon gondolkodna, hogy Csepelre költözik, azt mondanám: vagy a Szent Imre teret vagy a kerület külső részét válassza” – mondja Ágnes, Zoltán pedig helyeslően bólogat. „Az ár-érték arány nagyon jó, ez egy fiatal pár esetében nem elhanyagolható. Megfelelő a közlekedés, kellemes a környezet. Szívesen látnánk több rendőrt az utcákon, jól tenne a biztonságérzetünknek” – összegez Zoltán. Legszebb csepeli emlékükről kérdezem őket. „Csepelről még látni a csillagokat. Talán nem mindet, de a belvároshoz képest ez a csillagos égbolt gyönyörű” – mondja Ágnes, amihez a párja még hozzáteszi: „Talán az eddigi legszebb az volt, amikor a naplementét néztük az erkélyről, a kanapén ülve.”

- angel -

Hegyi Balázs emlékére

Osztálytermet neveztek el az idén elhunyt magyar-latin-görög szakos tanárról, Hegyi Balászról a Jedlik Ányos Gimnáziumban. A méltó megemlékezést az 1958-ban és az 1962-ben végzett öregdiákok kezdeményezték. Nem új keletű ötlet ez az iskola patinás falai között, hiszen egykori híres tanárokról

neveztek el már szaktantermeket is. Az első fizikai előadó Jedlik Ányosról, a második Vermes Miklósról, a biológia-terem Kövesi Sándornéről kapta nevét.

A mostani osztályterem névadóján Takács Gyula, Hegyi tanár úr hajdani tanítványa emlékezett a pedagógusra, akit diákok szárai

tiszteltek nagy tudásáért, klasszikus műveltségéért, emberségéért. Egész életre szóló útavalót adott – méltatta az egykori diák.

Az emléktáblát Bese Benő iskolaigazgató és Takács Gyula közösen leplezték le, majd az öregdiákok koszorút helyeztek el.

Itthon vagy! Magyarország szeretlek!

Szent Mihály napjának hétvégéjén az ország közel 1300 települése egyetlen gondolat köré szervezett kétnapos ünnepséget. Az Itthon vagy! Magyarország szeretlek! rendezvénysorozat csepeli helyszínén az ünnepi hétvége első napja a családkról, második napja pedig a népzénéről szólt. A Rákóczi Kert két napra családi vigadalommá és népzenei fesztivállá változott, ahol kicsik és nagyok örömmel fejezték ki: Magyarország szeretlek!

A kétnapos, határainkon belül és azokon túl is sikeres rendezvénysorozat szinte az egész országot megmozgatta: több százezren kapcsolódtak be a közmédia és a Magyar Turizmus Zrt. által életre hívott eseménybe. Csepelen a Rákóczi Kert szolgált az ünnepség helyszínéül.

A család napja az otthon ünnepe

Szeptember 28-án, szombaton családi vigadalom keretében ünnepelhették a csepeliek: otthon érzik magukat a kerületben. A kézműves-foglalkozások, a népi játszótér és az őshonos magyar állatfajták bemutatója mellett a gyerekek elismerését leginkább a családi váltóverseny érdemelte ki: ritkán látni anyukákat kapura rúgni, apukákat kertészkesztyűben botladozni. A nyertes Rédei család az összeszokott csapatmunkára esküszik: „Sokat kirándulunk, a kertben van kis kosárpalánk és focikapu is” – magyarázza sikerüket Rédeiné

Szöllősi Györgyi. A család egybehangzóan állítja: az első szám végéig csak a játék öröme számított, de megízelve a sikert a 9 éves Viki és az 5 éves Márk is győzni szeretett volna. Az apuka, Rédei János a nap egyik legjobban sikerült versenyére, az I. Csepeli Sörivő Csapatbajnokságra is nevezett. A torkukat használó sportembereknek 3 fős csapatokban kellett bizonyítaniuk: a sör ugyanolyan jól csúszik a vénasszonyok nyarának idején, mint a kánikulában. A szoros elő- és középdöntőt követően két csapat mérte össze sörivási rutinját. Mivel sem a közönség, sem a versenyt moderáló Vida István nem tudta megítélni, ki volt a gyorsabb, mindkét csapat az első helyen végzett. „Egész nap nem ettünk, hogy legyen hely a sörnek. Gyorsan ittunk, minél nagyobbakat kortyolva” – avatott be taktikájukba Virág Ferenc. Csapatársa, Málk Viktor kakukktójásként nyújtott kimagasló teljesítményt: a fiatalember rit-

kán iszik alkoholt, sört pedig szinte sohasem. „Talán egyszer vettem levegőt közben. Nem a mennyiség volt a kihívás, hanem a hőmérséklet, nagyon hideg volt.”

Antal Levente fellépésére szinte az egész család eljött: a 15 éves néptáncos a Kis-Csepel Táncegyüttessel lépett a színpadra. Édesanyja, Antalné Márai Brigitta elmondta: nyolcan érkeztek a Rákóczi Kertbe, a nagyszülők és a testvérek is remekül érezték magukat a családi mulatságon. „Eddig a csavaros krumpli és a kürtőskalács tetszett a legjobban, meg persze Levente fellépése” – mondta Bence, Levente öccse. A mozgalmas nap izgalmas koncerttel ért véget: Galambos Lajos és együttese örökzöld slágerekkel lepte meg a csepeli közönséget, akik retró diszkóval búcsúztak a rendezvény első napjától.

fotó: Halászi Vilmos és Szria



Olvasza be a QR-kódot, és nézze meg szombati galériánkat!





Olvassa be a QR-kódot, és nézze meg vasárnapi galériánkat!



Megéri szeretni

Másnap, szeptember 29-én, vasárnap a népzene köré szervezett nívós programot a Csepeli Városkép Kft. Déltől kézműves-foglalkozások és népi játszótér várta a gyerekeket, 14 órától pedig a színpadon is beindult az élet. Elsőként a Nevesincs Színház mutatkozott be Csalóka Péter című előadásával. Steller Jánosné unokájával kifejezetten emiatt jött el a Rákóczi Kertbe. „Tegnap is nagyon jól éreztük magunkat, az unokám pedig nagyon szeretne volna megnézni ezt a mesét” – mondta a nagymama, aki a 10 éves Bianka Virágot kísérte el. A népzenei nap keretében délután a Csepeli Virtuózok és a Lohr Kapelle sramlizenekar is remek koncertet adott, utóbbi a St. Martin Német Nemzetiségi Tánckarral lépett a színpadra. A már megszokott színvonalon szórakoztatta a közönséget a Csepel Táncegyüttes, akik a Gázsar zenekarral közösen teremtettek fantasztikus hangulatot. A nap egyik fénypontja Sebestyén Márta és a TÉKA együttes közös fellépése volt. A világhírű népdalénekesnő elmondta: a hazát meg kell ismerni, hogy szeressük, ezért fontos, hogy a gyerekeket is megismertessük előbb szűkebb otthonuk, majd a haza sajátosságaival, értékeivel. „A mindennapokban is szeressük Magyarországot, megéri” – hangsúlyozta Sebestyén Márta. „Azért jöttünk el, mert a magyar népzene egyfajta esszenciája a magyar kultúrának: a sokszínűség, a különlegesség és a rengeteg érzelem mind ott munkál benne. És mivel lehetne szebben kifejezni, hogy mit jelent a haza?” – Kranz Imréné 9 éves Regina lányával hallgatta végig Sebestyén Márta koncertjét.

Az este a Botosánka Trió moldvai csángó népzenei koncertjével és a Pravo zenekar délszláv muzsikát bemutató előadásával zárult a színpadon.

A programsorozatba bekapcsolódó közel 1300 településen egyszerre lobbantak fel a Szent Mihály-napi máglyák lángjai. 21.30 órakor Borbély Lénárd alpolgármester, országgyűlési képviselő gyűjtötte meg a tüzet, amelyről a szervező Csepeli Városkép Kft. ügyvezető igazgatója, Vida István elmondta: a sok kis láng a magyar nemzet közös akaratát szimbolizálja.

Angel Marianna

BIZTONSÁGOS PIHENÉS ÉS AKTÍV KIKAPCSOLÓDÁS

ÉRTÉKŐRZŐ

FEJLESZTÉSEK CSEPELEN

Folytatjuk a Csepel természeti értékeinek otthont adó pihenő- és kirándulóparkok bemutatását. Előző lapszámunkban bebarangoltuk az átadása óta nagy népszerűségnek örvendő Akácfa utcai Kiserdőt, most a nagyvárosi kuriózumnak számító kirándulóhelyeinket, a Tamariska-dombot és a Kis-dunai Ligetet mutatjuk be.



ÖRÖKSÉGÜNK A TAMARISKA-DOMB

5,2 hektárnyi erdős-ligetes dombon nyolc védett növényfaj és változatos állatvilág talált bújóhelyre, köztük a helyiek kedvence, a fenyves ligetben fészkelő erdei fülesbagoly. Az itt található homokpusztagyep kiemelt természeti értékünk, rezervátumként őrzi Csepel-sziget egykori tájképét.

A Tamariska-dombot 2012-ben országos védettségű természetvédelmi övezetté nyilvánították. A zöldterület fejlesztésével a kerületi önkormányzat értékes természeti örökségünk hosszú távú megőrzését és széles körű megismerését szeretné elősegíteni.

Csepel Önkormányzata a kerület egyedi természeti értékeinek megőrzését és bemutatást tűzte ki célul, amikor a Tamariska-dombi beruházások mellett döntött és a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóságának szakmai partnerségével zöldterületi fejlesztési programot indított. Idén nyáron a területet védő kerítés kiépítése megállította a vandalizmus térnyerését, a napkeltétől napnyugtáig nyitva tartó park mára biztonságos kirándulási célpont lett.

A Tamariska-dombon a Csepeli Városgazda kivitelezésében az ősz folyamán felújítják a sétautakat, tanösvényi információs táblákat helyeznek ki, melyeken az itt található növényi ritkaságokról, a nyílt homoki gyepek kialakulásának jégkorszakba visszavezethető történetéről is új információkkal gazdagodhatnak a helyszíntre látogatók.



TISZTÁN TARTOTT DUNA PART, VÍZPARTI FELÜDÜLÉS CSEPELEN

Hobby- és sporthorgászok, kerékpárosok, kocogók és hétvégi kirándulók a parton, kajakosok, túravezők és születésnapot a lakóhajón ünneplők a vízben. Csepeli életkép egy szombat délután a Kis-dunai Liget partvonalán.

A kerület keleti oldalán csendesesen folyik a Duna, ezen a szakaszon nem fenyegeti az árvíz a horgászok és a kirándulók nyugalma. Lélegzetelállító napfelkelték, több kilós halak a szákokban és legendás történetek Kolonicsról. Ezt a vízparti nyugalmat védi és ápolja további fejlesztéseivel a Csepeli Önkormányzat.



Konkoly László:

„ITT NŐTTEM FEL.”

Pál utcai gyerek vagyok, egy éves korom óta Csepelen lakunk. Itt nőttem fel a Duna-parton, csepeli vagyok. Gyerekkoromban ide jártam evezni, apámmal horgászni, a csónakom most is itt tartom. Ma már gyerekeim családjá is idejön ki a hétvégeken.



Rózsa István:

„BŐVEN VAN HAL.”

A Dunának ezen a szakaszán bőven van hal, keszegre, pontyra horgászunk. Addig a gyerekeink itt játszanak, bicikliznek a parton.



JÖVŐNK ZÖLD SZIGETE: 120 FACSEMETE A KIS-DUNAI LIGETBEN

A Kis-dunai Liget közel 5 km-es partszakaszát Csepel Önkormányzata kiemelt pihenő öveztként kezeli és tartja rendben. 2012-től az évi kétszeri kaszálás helyett havonta vágja a több mint 750 ezer négyzetméternyi füves területet, kellemes és egészséges környezetet teremtve az itt pihenőknek és sportolóknak.

Egy évvel ezelőtt 20 fűzfá telepítésével kezdődött el a Kis-dunai Liget zöldterületi fejlesztése. Az önkormányzati program a Madarak és fák napján folytatódott ez év májusában: csepeli óvodások és iskolások a Csepeli Városgazda szakemberei segítségével további 100 facsemetét ültettek a partvonal menti sávjában.



CSEPEL ÚJ UTAKON

Egyházi élet

Zsidó ünnepek

A nyár végi, több mint hatvan napig tartó ünnepsorozat a zsidó év legmagasabb időszeke. A zsidó hagyomány egyrészt Mózes második Sináj hegyi tartózkodására emlékezik. Emellett emlékezünk a világra, és benne az emberre, Ádám megteremtésére is, aki célja és lényege a teremtesnek.

Hagyományunk szerint az ember teremtésének dátumára esik Izsák „majdnem” feláldozása. Édes ételek elfogyasztásával és kos szarvából készült kürt-szó megszólaltatásával emlékezünk a teremtes Királyára, és arra a kosra, amit végül Izsák helyett áldozott fel Ábrahám.

Az újév, a Ros Hásáná után köszönt be Jom Kippur, az Engesztelés Napja. Ekkor jött le másodjára Mózes a Sináj hegyről a Tíz Parancsolattal, és azzal az üzenettel, hogy az aranyborjú általi szövetségsegeszt megbocsátotta az Örökkévaló. Ezen az ünnepen huszonöt órán keresztül böjtölünk, imádkozunk, a test igényeinek hátat fordítva egy napig angyali módon élünk. Számba vesszük rossz cselekedeteinket, megpróbálunk felülkerekedni rajtuk és megtérni belőlük.

Ezt követően köszönt be a Sátoros ünnep, az év harmadik zárandokünnep, mely a negyven éves sivatagi vándorlásra emlékeztet. A Szentély idejében ekkor mutattak be hála áldozatot az egész éves termésért, és köszöngtek az eljövendő év vízhozamáért, és ekkor köszöngtek és áldoztak a föld minden népének és közösségének fennmaradásáért és boldogulásáért. A betakarítás, a bőség idején a kiszolgáltatottságra és az emberi sors ingatagságára megemlékezvén egyszerű sátorban költjük el minden étkezésünket, és éjszakáinkat is ott töltjük. Így ellensúlyozzuk a túlzott elbizakodottságot, amely az embert eltöltheti a betakarítás idején.

Az ünnepsorozat a Tóra örömmünnepével zárul, ekkor fejezzük be és kezdjük újra Mózes öt könyvének olvasását. Mert az Örökkévaló szavának tanulmányozása sohasem szünetelhet.

Fináli Gábor

Tihanyi jutalomtúra



A nyáron rendkívül népszerűnek bizonyult Jó tanuló, jó sportoló tábor egynapos változatára került sor a harmadik tanítási hét egy napján. Jenei János testnevelő vezetésével népes iskoláscsapat látogatott el Tihanyba, ahol a kalandparkban tölthettek el néhány órát. A XXI. kerület minden általános iskolájából delegáltak gyerekeket a buszos kirándulásra, ami a rossz idő ellenére is tartalmasra sikeredett. A minden izmot átmozgató, különféle ügyességi elemekkel tarkított pálya osztatlan sikert aratott a gyerekek körében, akik szerencsére sérülés nélkül küzdöttek le minden útjukba került akadályt.

A kalandpark-látogatás után a nebulók megcsodálhatták a tihanyi Belső-tó szépségeit is, majd Balatonfüred érintésével érkeztek vissza a kerületbe. A csepeli önkormányzat által 200 ezer forinttal támogatott utazás alatt a gyerekeknek üdítő és csokoládé is járt, s apró ajándékkal is emlékeztetést tettek számukra a kirándulásra.

Szőlő, dió, töklámpás

A csepeli gyermekek évéhez kapcsolódva szeptember végétől egy évig nyomon követhetjük a 813. sz. Prohászka Ottokár cserkészcsapat életét. A közösség minden hónap utolsó szombatján különféle programmal várja a csepeli gyerekeket és fiatalokat.

Első alkalommal a Béke téri plébániatemplom udvarán gyűltek össze a vendégek és a házigazda cserkészek, ahol a falusi szürettel és

a töklámpáskészítéssel ismerkedtek. Szeptember utolsó hétvégéjén, a kellemes őszi délutánon a gyerekek és a felnőttek a templomkert udvarán szőlőt szüreteltek, diót és mogorót szedtek. A friss must kóstolgatása után a résztvevők nekifogtak a töklámpás készítésének.

Az „Egy év a cserkészekkel” program következő összejövetelén az íjászattal ismerkedhetnek az érdeklődők.



fotó: Halász Vilmos



Bűnözőket értek tetten Csillagtelepen



fotó: Halász Vilmos

Két szolgálaton kívüli rendőr érte tetten a 24 éves S. Tamást, aki szeptember 22-én, kora délután megtámadott egy idős asszonyt a Csillagtelepen lévő Szabadság utca 16. szám előtt. A 79 esztendőes Erzsi néni elmondta, hogy támadója csak annyit kérdezett tőle, hány óra van, majd a torkának esett.

Három nappal korábban, szeptember 19-én S. Tamás egy szigetszentmihályi ismerőseivel, a 26 éves S. Istvánnal együtt egy másik idős hölgyet is kifosztott a csillagtelepi buszvégállomáson, de a rendőrök elfogták őket. Szeptember 22-én S. Istvánt a bíróság előzetes letartóztatásba helyezte, S. Tamás azonban szabadon távozha-

tott, mert nem vett részt a konkrét bűncselekményben. De alighogy kitette a lábát a Markó utcai bíróság épületéből, újra Csillagtelepen termett, s rátámadt egy 79 esztendőes asszonyra.

Azon a kellemes szeptember 22-ei nap kora délutánján Erzsi néni ugyanúgy üldögélt a Szabadság utcában lévő társasház bejáratának a lépcsőjén, ahogyan a fényképen látható. Még soha nem fordult elő vele hasonló eset, pedig már 1964 óta lakik itt. Lélekjelenlétének és ösztönszerű viselkedésének köszönhető, hogy nem esett komoly baja.

„Hátulról közelített meg, majd elém lépett ez a férfi, s azt kérdezte, mennyi az idő. Mondtam neki, hogy nem tudom. Semmit nem szólt, hanem egyből nekem esett. Megragadta a nyakamat, s szakította, tépte a ruhámat. Olyan erősen szorította a torkomat, hogy majdnem megfulladtam... Az arany nyakláncomat akarta megszerezni, de nem járt sikerrel. A fejemet közben a falba verte, rángatott, cibált teljes erővel. Foggal-körömmel védekeztem, kiabáltam, ahogyan bírtam. Félelmemben, ösztönösen cselekedtem, mert magam sem tudtam, mi történik... A szomszédok erre kirohantak a házból; Petivel, a körzeti rendőrrel együtt, aki a második emeleten lakik.

A kapucnis férfi ekkor elszaladt, s a Merkúr utca első házába beharagant. Valószínűleg rokonai vagy ismerősei laknak ott, mert beengedték, de Peti meg a rendőr társa utána eredtek, s egy lakásból húzták elő. Akkor már rengeteg rendőr ideért, s igazán kedvesen viselkedtek velem. A mentők a helyszínen elláttak: az arcom és a kezem volt sebes, véres. Kérdezték, bevigyenek-e a kórházba, de nem kellett. Igaz, úgy remegtem, mint még soha, két éjszakán át aludni sem bírtam...”

A két szolgálaton kívüli rendőr Lázár Péter zászlós, csepeli körzeti megbízott és K. R. készenléti rendőr volt. Elismerés illeti őket.

Értesítéseink szerint S. István büntetlen előéletű, de jelenleg több eljárás folyik ellene vagyon elleni bűncselekmények miatt. S. Tamás már több alkalommal lebukszott hasonló bűntettek miatt. Legutóbb augusztus 4-én szabadult a börtönből. Az ügyészség indítványára a bíróság S. Tamást is előzetes letartóztatásba helyezte.

Csarnai Attila

Körzeti megbízottak októberi fogadóórái

XXI/1-es körzet:

Zsarnóczki László r. főtörzsrőrmester.

Október 14-e: 18.00–20.00 óra;

XXI. kerületi rendőrkapitányság

XXI/2 körzet:

Nagy Szabolcs r. törzsrőrmester

Október 24-e: 18.00–20.00 óra;

XXI. kerületi rendőrkapitányság

XXI/3 körzet: Takács László r. zászlós

Október 25-e: 18.00–20.00 óra;

XXI. kerületi rendőrkapitányság

XXI/4 körzet:

Kosztúy László r. főtörzsrőrmester

Október 22-e: 17.00–19.00 óra;

Csepel Pláza (II. Rákóczi Ferenc utca 154-170.)

XXI/5 körzet: Nagy Sándor r. törzsszázlós

Október 28-a: 16.00–18.00 óra;

Rákóczi Kert és Civil Ház (Rákóczi tér)

XXI/6 körzet:

Paládi Zoltán r. törzsrőrmester

Október 15-e: 16.00–18.00 óra;

Királyerdei Művelődési Ház (Szent István út 230.)

XXI/7 körzet: Németh Béla r. törzsszázlós

Október 25-e: 16.00–18.00 óra; TESCO Bevásárlóközpont (II. Rákóczi Ferenc utca 181.)

XXI/8 körzet:

Jánosi Béla r. főtörzsrőrmester

Október 22-e: 16.00–18.00 óra;

Kék Általános I. (Szent László 84.)

XXI/9 körzet: Lázár Péter r. zászlós

Október 17-e: 16.00–18.00 óra;

Radnóti Miklós Művelődési Ház (Vénusz utca 2.)

XXI/10 körzet:

Kovács Zoltán r. főtörzsszázlós

Október 18-a: 16.00–18.00 óra;

Móra F. Általános I. (Tejút u. 10.)

XXI/11 körzet:

Tumik Sándor r. főtörzsrőrmester

Október 24-e: 16.00–18.00 óra; Királyerdei

Művelődési Ház (Szent István út 230.)

Bringára fel!

Az őszi beköszöntével a kerületben már komoly hagyományokkal rendelkező Csepel-sziget Kerékpáros Találkozó ideje is eljött. A Csepel Művek I-es kapujától ismét népes mezőny vágott neki a tököli kompig tartó bringás menetnek. A Csepel önkormányzata és a Diáksport Bizottság által közösen rendezett program megvalósításában ezúttal is oroszlánrészt vállalt Jenei János, a kerületi testnevelő közösség vezetője, illetve a biciklikonvojban

tekerő csepeli testnevelők. A Gróf Széchenyi, a Kazinczy, a Vermes és a Kék iskola tantestülete képviselte magát személyesen, s az idei tekerés Európa legnagyobb közlekedési-környezetvédelmi kampánya, a 12. Európai Mobilitási Hét jegyében valósult meg. Köszönhetően a XXI. kerületi kapitányság munkatársainak, ezúttal is rendőri biztosítással vágtak neki a távnak a résztvevők. A végcélnál többen is játékos sportvetélkedőkön vettek részt, természetesen az ilyenkor szokásos jutalmak fejében. Közel hatszáz csokoládé és üdítő pótolta a bringatúrán elvesztegetett kalóriákat, s az önkormányzat jóvoltából százan fényviszaverő, láthatósági



fotó: Szria

mellénnyel is gazdagabban tértek haza. Szabó János, a Széchenyi iskola szülői munkaközösségének tagja pedig a biciklik szervizelését

vállalta magára. Szerencsére azonban nagyobb baj nem történt, így minden résztvevő épségben tért vissza Csepelre.

Világbajnok!

Bár sajnos már nem a csepeli birkózás kötelékében, ám a kerület büszke lakójaként a magyar női birkózás első világbajnoki címét szerezte meg Sastin Marianna, a budapesti birkózó világbajnokság negyedik napján. A 2005-ben ugyancsak a magyar fővárosban 59, 2011-ben Isztambulban 63 kilóban vb-második Sastin ezúttal ismét 59 kg-ban versenyzett, és a döntőben technikai tussal legyőzte a bolgár Tajbe Juszeint. Az egykoron a Csepeli Birkózó Clubot, jelenleg pedig a Vasast erősítő versenyző így nyilatkozott világbajnoki győzelme után: „Egyáltalán nem aggódtam, éreztem, hogy meglesz. Korábban is ráhoztam már a frászt az edzőimre a késői győzelmekkel. Sokat vártam erre az aranyra, nagyon örülök neki”.

„Marianna olyan versenyző, aki az utolsó pillanatig hajt, ezt most is megmutatta. Ez a siker már nagyon kijárt neki, végre neki jött össze minden ahhoz, hogy világbajnok legyen” – összegezte felesége teljesítményét Wöller Ákos, aki egyben edzője is a sportolónőnek. Dr. Hege-düs Csaba, a Magyar Birkózó Szövetség elnöke így értékelt a hat hazai érmet, egy aranyat és öt bronzot eredményező viadalt követően: „Nagyon elégedettek lehetünk, ami az érmek számát illeti, hisz nem akármilyen mezőnyben sikerült helytállni. A jövőben sok teendőnk van még, de jó úton haladunk, akárcsak a sportág maga.” „A budapesti az eddig legjobban megrendezett világbajnokság volt” – mondta Nenad Lalovics, a nemzetközi szövetség (FILA) elnöke.

A magyar válogatott vb-résztvevő csepeli tagjai: Németh Zsanett, Szmik Attila és Kardos Róbert ezúttal ugyan nem kerültek a dobogós helyezések közelébe, de hozzáállásuk alapján minden remény megvan az igen fiatal versenyzők későbbi eredményes szereplésére.



Halfőző nap



Idén már a 15. alkalommal rendezte meg a Csepel Horgász Egyesület meghívásos, Halfőző napját. Ezúttal hét csapat tagjai ragadtak kést, halpikkelyezőt, majd fakanalat, és töltötték csordultig a bográcsokat ízletes hallevekkel. Már főzés közben előkerültek az ilyenkor szokásos kiváló előételek is: volt pogácsa, rétes, különféle sütemények, és többen sült keszeggel, illetve egyéb dunai halakkal adták meg az alaphangot a folytatáshoz. Miközben lassan készültek a halászelevek, jóféle szomjoltók kíséretében az ilyenkor szokásos horgásztörténetek is előkerültek, így a hangulatra sem lehetett panasz. A főzést követően értő zsűritagok vették górcső alá a „műveket” s hamar kiderült, hogy a végső siker idén is az Artans Kft. csapataé lett – megvédve ezzel címét –, a Ráckevei Duna-ági Horgász Szövetség és a Csepel Horgász Egyesület választmánya előtt. A különdíjat a Pintér Horgászbolt képviselői vitték haza. Minden meghívott, így az ausztriai Leobenből érkezett vendégek is láthatóan jól érezték magukat, és nem győztek betelni a változatos, magyaros ízekkel.

Nemzeti Vágta



Arany és bronz

A legjobb nemzetnek járó trófeát, a fából készült bikát is a magyar válogatott hozhatta haza Dániából, az ifjúsági, U23-as és felnőtt kajak-kenu maratoni világbajnokságról, ahol a nemzeti együttes 7 arany-, 3 ezüst- és 5 bronzéremmel zárt. A csepeliek közül Kövér Márton egyéniben egy arany, és – Györe Attilával párban – egy bronzéremmel járult hozzá a magyar éremkollekcióhoz, Kiss Tamás is egy bronzot lapátolt össze. A 38 versenyzőből álló magyar válogatott az összesített győztesnek járó díjon kívül megnyerte a legjobb nemzetnek járó trófeát női kajakban és kenuban is. A C-1-es versenyszámban Kövér Márton diktálta az iramot, már az elején meglógott a spanyol Camposszal, az ugyancsak csepeli, olimpiai bronzérmes Kiss Tamás csak azért nem tudott az élen haladókkal tartani, mert 20 másodperces kényszerpihenőre büntették. Végül Kövér jobban bírta a finist, mint riválisa, közel fél perccel nyert, Kiss Tamás pedig a büntetése ellenére be tudott érni a harmadik helyen. C-1-ben az U23-asok között Dócze Ádám az ötödik helyen ért célba. Nagyot küzdött a csepeli férfpáros is: Ludasi Róbert tanítványai, Kövér Márton és Györe Attila szinte végig egyedül üldözték az élen haladó két párost. Ám ezúttal nem volt valódi esélyük arra, hogy harcba szálljanak az aranyéremért: végül 23 másodperccel lemaradva szereztek bronzérmet.



Idén is a Hősök terén rendezték meg a Nemzeti Vágta háromnapos eseményét, ahol összesen 72 település képviseltette magát, az elővágtaik során pedig több száz települést mozgatott meg a verseny idehaza és a határokon túl is. A jó-tékony célú sztárfutamot ezúttal Sárfalvi Péter, egykori Európa- és világbajnok öttusázó, a Csepeli Öttusa- és Vízi Sport Egyesület elnöke nyerte Orfeusz nyergében. A győzelmével járó egymillió forinttal a Ments Életet Alapítvány gazdálkodhat majd. A 2013-as Nemzeti Vágtát Németh János, Baja lovasa nyerte My Boy Mennydörgés nevű tízéves lován.

Futócipőben Csepel apraja-nagyja Fut a Csepel

Az időjárás és a szervezés is jelesre vizsgázott szeptember 29-én, a Fut a Csepel Sportágválasztó és családi napon. A 34. alkalommal megrendezett programon közel 2300-an álltak rajthoz és teljesítették az 1200, 3300 méteres távot, illetve az ovisoknak kiírt 300 méteres futást. A verseny központi helyszíne ezúttal is a Csepel Plaza parkolója, illetve a Kossuth Lajos utca és környéke volt, ahol ismét rengeteg ember vette birtokba területet, és készült a futamokra profi bemelegítést vezénylő sportemberek segítségével. A legtöbb résztvevőt vonzó háromkilométeres távot Borbély Lénárd alpolgármester, országgyűlési képviselő indította útnak, és fiataltól az aggastyánig mindenki becsülettel teljesítette a penzumot. A szervezőknek és támogatóknak köszönhetően minden résztvevő kapott egy kis befutócsomagot, amivel pótolhatta az elégetett kalóriákat. A futás előtt, közben és utána is Sportágválasztó zajlott, ahol több csepeli sikersportágban és azokon kívül is kipróbálhatták magukat a gyerekek, így lehetett focizni, birkózni, vívni, boksizolni, kick-boxolni, íjászkodni, kézilabdázni, sőt még búvárkodni, kajakozni, kenuzni és evezni is. A csepeli önkormányzat és a Csepeli Öttusa- és Vízi Sport Egyesület által közösen rendezett esemény ismét kiváló hétfégi programnak bizonyult, és a résztvevők egyhangzó állítása szerint senki nem bánta meg, hogy ezt választotta vasárnap délelőtti elfoglaltságnak.

Légrádi G.



fotó: Halászi Vilmos

Olvassa be a QR-kódot, és nézze meg online galériánkat!



Erőemelők

Harminc ország több mint hétszáz versenyzőjének részvételével szeptember 23-a és 28-a között Egerben rendezték az erőemelő és fekv nyomó RAW és GPC Világbajnokságot. Csepelt ismét a Fitness 2000 klub (ny)erőemberei képviselték a Heves megyei székhelyen, ahol világraszóló eredmények születtek. Cseperegi Zoltán a RAW szervezet úgynevezett „ruha nélküli” (vagyis speciális felszerelést nélkülöző – a szerk.), fekv nyomó versenyén indult, és 225 kg-os teljesítményével az előke-

lő 2. helyet szerezte meg. A másik két csepeli a GPC világszervezet megmérettetésén állt rajthoz: a junior korú Buda Richárd a 100 kg-os súlycsoportban 270 kilogrammal kategóriagyőzelmet aratott, ezzel abszolútban a dobogó 2. fokára állhatott. Balázs Ferenc pedig a 125 kg-os súlycsoportban veselkedett neki a súlyoknak, és meg sem állt 310 kg-ig, ami kategóriájában világcsúcsot jelent: teljesítményével korosztályában az abszolút 3. helyen végzett. A kiváló teljesítmény mögött ott van Pintér Ferenc és ifj. Jakubecz György munkája is, akik lehetőségeikhez képest minden áldozatot meghoztak a fiúkért.



Darudombi Sokadalom

Meghívó

Szeretettel várunk minden érdeklődőt, kicsiket és nagyokat, gyerekeket, fiatalokat, felnőtteket egy hangulatos magyar vásárra Csepelen.

Gyermek programok:
Mesemondás, társas játékok, kézműves foglalkozások, ügyességi játékok, családi pontszerző verseny, néptánc, barantás gyermekprogramok. Egész napos gyermekfelügyelet.

Ünnepség:
Tiszteteletadás az Aradi Vértanúk emlékére.

Ízelítő a kínálatból:
Sokféle édesség, mézeskalács, ruhák, fajtékók, ajándéktárgyak, szöttek, íjak, kovácsoltvas tárgyak, dísz tárgyak, kenyérlángos, házilekvár, házi szörp, gyöngyészerek, méz, aszalt gyümölcs, kézműves termékek, étel, ital, természetgyógyász, hagyományos magyar gyógyítók, és még sok minden más.

Megközelítés:
Csepel, Dunadülő út

- **KÖKI**-ről a 151-es busszal a Kikötő utcáig
- **Boráros térről** Csepeli HÉV-vel a Szent Imre térig. Onnan gyalog a buszmegállóig (a tér másik oldala) majd 151-es busszal a Kikötő utcáig

Reneszansz Alapítvány **KÁRPÁTIK EGYESÜLET**

Darudombi Sokadalom
darudomb.renensanz.org
foenxag@gmail.com

Őszi árak a strandon

A nyári szezon végével sem zár be a csepeli strand: szeptember 16-ától az ötvenméteres úszó- és a termálmedence látogatható. Vágvölgyi György, a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. ingatlan-gazdálkodási divízióvezetője kérdésünkre elmondta, hogy a belépők árai is alkalmazkodnak az őszi-téli üzemláthatósághoz. „Barátságos árakkal várjuk a csepelieket. Azokra is gondoltunk, akik csak úszásra veszik igénybe a medencénket, nekik az úszójegyet ajánlom. Akik rendszeresen szeretnének ide járni, azoknak kedvező bérletvásárlási lehetőséget alakítottunk ki” – mondta el a divízióvezető, aki a strandra tervezett sátorral kapcsolatban elmondta, készek az alapozási tervek és a sátrat is készítik: reményeink szerint októberben elkészül a munka.

Nyitva tartás: mindennap 6-tól 20 óráig,

pénztár nyitva tartás: 6-tól 18 óráig

Strandbelépők árai (Ft)

Felnőtt, hétköznap	1100
Felnőtt, hétvégén	1300
Felnőtt úszójegy 6-tól 8-ig, illetve 18-tól 20 óráig	900
Nyugdíjas-diák (nappali tag.) hétköznap	900
Nyugdíjas-diák (nappali tag.) hétvégén	1100
Nyugdíjas-diák úszójegy 6-tól 8-ig, illetve 18-tól 20 óráig	700
Gyermekjegy 3 éves kortól hétköznap	450
Gyermekjegy 3 éves kortól hétvégén	550
Gyermek strandbérlet 10 alkalmas (3 hó. érv. idővel)	5000
Felnőtt strandbérlet 10 alkalmas (3 hó. érv. idővel)	9000
Nyugdíjas strandbérlet 10 alkalmas (3 hó. érv. idővel)	7500
Diák, közfeladatot ellátó személy strandbérlet 10 alkalmas (3 hónap érvényességi idővel)	7500
3 éves korig között ingyenes a strand látogatása	

Közhírné tétetik! Figyelembe vétetik!

Aki **október 19-én Csepelen, a Hungarikumok napján** a Nagy Imre ÁMK-hoz jön, az megkóstolhat egy kupica szatmári pálinkát, egy finom szekszárdi bort, ehet a szatmárcsekei kötött-tésztalevesből, a málékásás töltött káposztából, a karcagi birkapörköltből, a hortobágyi szürkemárhagulyából. Lesz ott füstölt kolbász, szalonna, tarpai lekvár, amely ízes-édes, mint a nektár. Aki ezeket a finomságokat megkóstolja, az a tíz ujját megnyalja.

A hagyományos disznótoron pedig saját ízlése szerint befűszerezheti, majd megtöltheti a saját hurkáját. Lesz ott csipke, kunhímzés, tűzzománc, bőrdíszműves, fafaragás, gyöngyfűzés, de a tákosi asszonyok meg is tanítják a beregi keresztiszemes hímzési technikát. Megnézhetik Csepel hungarikumát, a magasrőptű, hófehér keringőgámbot.

A színpadon a helyi tehetségek mellett fellép a Karcagi Nagyknagsági Népművészek Egyesülete, a zenét a Pipás népzenei együttes biztosítja.

Várunk mindenkit október 19-én, 10 órakor Csepelen, a Nagy Imre ÁMK előtt, a Simon Bolívar sétány 4–8.-ban. A belépés díjtalan!

A Hungarikumok Napját Csepelre a helyi magyar értékek gyűjtőpontja, a Tudósítók.hu videoportal hozza el nekünk.

További információ:
facebook.com/hungarikumoknapja
(Forrás: Bolyáki Adrián,
Media Networking Kft.)



Felhívás a csepeli kutyatulajdonosokhoz kötelező adatszolgáltatásra

EBÖSSZEÍRÁS

Tájékoztatjuk a csepeli kutyatulajdonosokat, kutyatartókat, hogy törvényi kötelezettségének eleget téve **Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2013. évben ebösszeírást tart.** Ennek célja a jogszabályban előírt ebrendészeti feladatok ellátása, és a veszélyesség elleni járványvédelmi megelőzés. A kerületi önkormányzat **nem tervezi** Csepel területén ebrendészeti hozzájárulás, úgynevezett **ebadó bevezetését.**

Közösségi érdek, hogy házi kedvenceink kedvtelésből való tartása során tekintettel legyünk a háziállatok, ugyanakkor a környező lakóközösség kialakult élet- és szokásrendjére, és kötelezettségeinket felelős állattartóként teljesítsük.

A jogszabály előírja, hogy az eb tulajdonosa/tartója az ebösszeíráshoz az azonosító adatokat köteles a tartás helye szerinti önkormányzat rendelkezésére bocsátani. Az adatszolgáltatás megkönnyítése érdekében nyomtatvány áll rendelkezésre 2013. ÉVI EBÖSSZEÍRÁS (ADATLAP Budapest XXI. kerületben tartott ebről) címmel, melyet minden egyes kutyáról – egyenként egy példányban – szükséges kitölteni.

Az adatlap letölthető a www.csepel.hu honlapról, illetve beszerezhető hivatali időben a csepeli önkormányzaton; az adatlap szükség szerint szabadon sokszorosítható. Az olvashatóan kitöltött, és a felelős állattartó aláírásával ellátott adatlap – a Polgármesteri Hivatal Városrendezési Iroda Környezetvédelmi Csoport részére – beküldhető postai úton, illetve leadható személyesen ügyfélfogadási időben.

További információk az adatlap hátoldalán olvashatók, illetve a **427-6286** és a **427-6287** hivatali telefonszámon kérhetők.

Kérjük a Csepelen tartott ebek tulajdonosait, felelős tartóit, hogy az adatszolgáltatási kötelezettségüknek tegyenek eleget, és nyilatkozzanak szíveskedjenek a kerületben tartott ebek adatairól.

Köszönjük, hogy az adatlap visszaküldésével segítik munkánkat.

Dr. Szeles Gábor, jegyző

ÁMK



NAGY IMRE ÁMK – KÖZMŰVELŐDÉS – KÖNYVTÁR – IFJÚSÁGI INFORMÁCIÓS PONT

Simon Bolívar sétány 4–8.,
tel.: 420-7874; www.csepeiamk.hu,
www.amkkozmu.mlap.hu,

KIÁLLÍTÁS

KÁLLAI NAGY KRISZTINA grafikus, illusztrátor gyermekkönyv-illusztrációi. A kiállítás október 15-éig látható.

Október 18-a, 18 óra: MAGYAR FÉSTÉSZET NAPJA – PUSKÁS JENŐ, Munkácsy-díjas festőművész kiállításának megnyitója.

IRODALMI EST

Október 18-a, 19 óra GOGOL: EGY ÖRÜLT NAPLÓJA, monodráma – Kortvélyessy Zsolt estje. A belépés ingyenes!

NYITVA TARTÁS:

Közművelődés: Hétköznapokon 12.00–20.00, szombaton 9.00–13.00

Könyvtár: Hétfőn zárva, keddtől péntekig 13.00–19.00, szombaton 9.00–13.00

CSEPELI NAGYIK A NETEN!

Ingyenes internetezési lehetőség nyugdíjasoknak! Nyitvatartási időben 16.00–19.00 A használat feltétele: könyvtári tagság

Info Pont

Várunk, ha információra, telefonszámokra, útbaigazításra, programajánlatokra van szükséged, barátaiddal be akarsz ülni valahová egy kis beszélgetésre, problémáid megoldásához szakemberek segítségét kívánod igénybe venni. **Az Info Pont nyitvatartási ideje: hétfőtől péntekig: 12-től 20-ig, szombat: 9-től 13-ig**

Ingyenes internethasználat

Hétfőtől – péntekig: 13.00–17.00-ig (20 perc/fő/alkalom)

AJÁNLATUNK

TÜNDÉREKNEK, MANÓKNAK (3–7 év)

Akrobatikus rock and roll – A külföldi versenyeken komoly eredményeket elért Négy Muskétás Sportegyesület várja a zene és a tánc kedvelőit. Kedd, csütörtök: 17.15–18.00. Vezető: Juhász Péter

Kreatív-zene-varázs – szombat délelőtti elmélyült zenélés, mesélés, szabad tánc, zenés dráma, játék, kézművesedés.

Szombat 10.00–11.30. (októberi indulással) Vezető: Drevénka Rita

Néptánc – A Csepp Csepel Néptánc együttes szeretettel várja a csoportjába a jelentkezőket! Hétfő 17.30–19.00. Vezető: Kreiszné dr. Paál Sára

Ritmikus gimnasztika – a sajátos mozgásanyag révén a gyerekeknek jó tartásuk, ritmusérzékük és kiváló mozgáskoordinációjuk alakul ki. Hétfő, péntek 16.00–17.00. Vezető: Polákovics Rita

Tündérballet – modern tánc-technika, mely balettalapokra épül. Magas színvonalú és összetett táncművészeti és színpadi mozgásforma. Időpont megállapodás szerint. Vezető: Cseppentő Petra

SULIBA JÁRÓKNAK (7–18 év)

Akrobatikus rock and roll
Kedd, csütörtök 16.30–18.00
vagy 18.00–19.30. Vezető: Juhász Péter

Art Jazz – a gyerekek mozgáskultúrájának fejlesztése a modern és a klasszikus balett alapjainak elsajátításával. Időpont megállapodás szerint. Vezető: Cseppentő Petra

BLACK TOP hiphop tánciskola – Kölyök: szerda 17.00–18.00, péntek 18.00–19.00; Haladó: szerda 18.00–19.00, péntek 19.00–20.00. Vezető: Fekete Zsolt

Íjász klub – Kéthetente szombat 10.00–11.00; 11.00–12.00. Vezető: Sárfi László

Kreatív-zene-varázs – szombat 10.00–11.30 (októberi indulással), Drevénka Rita

Néptánc – A Kis-Csepp Néptánc együttes szeretettel várja a csoportjába a jelentkezőket! szerda 17.30–20.30. Vezető: Varga Edit

Ritmikus gimnasztika
Hétfő, péntek 17.00–18.00, Polákovics Rita

Wing-Tsun Kung-fu
Hétfőn 19.00–20.30, pénteken 18.00–19.30
Vezető: Bereczky Péter

FELNŐTTEKNEK

Íjászklub
Kéthetente szombat 10.00–11.00;
11.00–12.00. Vezető: Sárfi László

Zumba
Hétfő 18.00–19.00, szerda 19.00–20.00, péntek 17.00–18.00. Vezető: Pinelli Andrea

Wing-Tsun Kung-fu
Hétfőn 19.00–20.30, pénteken 18.00–19.30
Vezető: Bereczky Péter

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK:

www.csepeiamk.hu vagy 420-7874,
de megtalál minket a Facebookon is!



Rajzpályázat csepeli alsó tagozatos gyerekeknek!

2013. október 19-én a csepeli Nagy Imre Általános Művelődési Központ előtt nagyszabású fesztivál lesz, ahol bemutatkoznak hazánk különleges értékei, a **HUNGARIKUMOK**. Olyan képzőművészeti alkotásokat várunk, melyeken különleges, egyedi és csak Magyarországra jellemző dolgok vannak.

A borítékra írjátok rá: CSEPELI HUNGARIKUMOK NAPJA – 2013.
Beküldési határidő: 2013. október 11-e, eredményhirdetés: október 19-én.
Pályázni lehet 6-tól 10 éves korig egyénileg és csoportosan.

Cím: Nagy Imre Általános Művelődési Központ 1214 Budapest, Simon Bolívar stny. 4–8.

További információ: www.csepeiamk.hu

PROGRAMOK, GALÉRIÁK

SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512
Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1
fszek2101@fszek.hu,
www.fszek.hu/setalo

Október 7–13. Országos Könyvtári Napok – Könyvtárak összefogása az emberi kapcsolatokért programsorozat az Informatikai és Könyvtári Szövetség szervezésében, a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával.

Előadások felnőtteknek:

Október 8-a, 17 óra: Ki volt Csepel-sziget egykori birtokosa? – 350 éve született a Savoyai Jenő! címmel dr. Bolla Dezső történész helytörténeti előadására. Az előadás végén a résztvevőket francia konyhával kínáljuk meg!

Október 10-e, 17 óra: EZ(O)KOS klub nyitó rendezvénye - Mindent a számmisztikáról

Minden rendezvényünk ingyenes!

Pódium – Színházbarátok köre
Október 13-án 19 órától a Pesti Színházban nézzük meg Hadar Galron: Mikve című nagy sikerű színművét.

Színházjegyvásárlás: Novák Zoltáné Rózsa szeptember 2-ától ismét várja a színházrajongókat hétfőnként 16 és 18 óra között a könyvtárban. (novak.rozsa@gmail.com; tel.: 06-30/414-1684)

Kanasztacsata: minden kedden kártya-klub 10 órától.

Kedves pedagógusok! Várjuk az óvodáscsoportokat könyvtárbeutató és könyvtárhasználati foglalkozásokra. Előzetes bejelentkezés szükséges. Tel.: 276-3512

Az Égigérő – Ég Igérő
Gyermekgaléria és a
Nagy Imre ÁMK pályázatot hirdet
„Harminc éves vagyok!”
címmel.



Ünnepeljük együtt a Nagy Imre ÁMK és a Nagy Imre Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola 30. (tan)évéért!

Az alábbi kategóriában várunk alkotásokat:
1. Életünk az ÁMK-ban (képzőművészeti pályázat)
2. Tervezzük meg az ÁMK új emblémáját! (LOGO pályázat)
3. Harminc év múlva (irodalmi pályázat)

Leadási határidő: 2013. november 8.
Cím: 1214 Budapest Simon Bolívar sétány 4-8.

A borítékra írjátok rá: „HARMINC”
további információ:
csepeiamk@csepeiamk.hu



VÉNUSZ UTCAI KÖNYVTÁR

Vénusz u. 2.,
a Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén,
tel.: 276-8953, fszek2105@fszek.hu
Nyitva tartás: h-sz-p 13–19,
csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Központi Könyvtára és valamennyi tagkönyvtára 2013. **október 16-án**, szerdán, szakmai nap miatt zárva tart. A könyvtár **október 23-án is zárva**. Megértésüket köszönjük.

Figyelem! Időpontváltozás!

A Délutáni Alapítvány társasjátékklubját októberben az Országos Könyvtári Napok keretében, **október 9-én, szerdán, 14 órától tartjuk.**

Kineziológiai klub: október 30-a, 16.30: Novák Ágnes előadásán témája ezúttal: Fájdalmaink feldolgozása, elengedése.

Csütörtök délelőttönként kártyával várjuk az érdeklődőket. Ha szeret rögzíteni, kanasztájni, de nincs kivel, jöjjön el a könyvtárba!

Minden programunk ingyenes. Kérjük a programok résztvevőit, hogy beiratkozással támogassák a könyvtár működését. Regisztrációs tagság ingyenesen váltható a könyvtárban.

Szeretettel várjuk **óvodai, iskolai, napközis csoportok jelentkezését ingyenes könyvtárbeutató foglalkozásainkra.** Vállalunk tematikus órákat előre egyeztetett témában, alkalmazkodva az igényekhez, de örömmel segítünk is a témaválasztásban.

További hírek, információk a www.fszek.hu honlapon, illetve a Facebookon keresse a „Vénusz utcai könyvtár”-at!

KIRÁLYERDEI KÖNYVTÁR

Szent István u. 230., tel.: 277-5278
Nyitva tartás: h-sz-p: 13–19; cs: 10-től 16 óráig

Kreatív klub: péntekenként 16.30-tól.

Meridiántorna*: páratlan csütörtökönként 16 órától (okt. 10., 24.)

A könyvtárban nyugodt, családi környezet várja az internetezőket és az olvasni vágyókat.

Részletes felvilágosítás: 277-5278-as számon nyitvatartási időben.

CSEPELI MUNKÁSOTTHON

Árpád u. 1., tel.: 276-7733
www.csepeimunkasotthon.hu
csmo@csepeimunkasotthon.hu

CSEPEL SZÍNHÁZ

Október 14-e, 10.00 és 14.30 és október 15-e, 9.00 és 11.00: A Magyar Nemzeti Gyermekek és Ifjúsági Színház előadása A rátóti csikótojas magyar népmese nyomán

Október 16-a, 19.00: Gül Baba – operett két felvonásban, a Turay Ida Színház előadásában

PROGRAM

Október 19-e, 9.00–14.00: bolhapiac
Október 20-a, 15.00: Bokor János népdalénekes születésnapjának gálaműsora.

TAMÁSI LAJOS OLVASÓ MUNKÁS KLUB
Október 8-a, 17.00: Tűzörzök 7. – Évkönyv-bemutató.

Október 22-e, 17.00: Emlékműsor 1956-ra – Horváth Odón költő és Turáni Csongor zeneszerző.

GALÉRIA 21

Október 10.–november 14.: a Réti Pál Fotóklub 85. éves jubileumi tárlata.

OKTATÁS

Dajka, pedagógiai asszisztens, gyógypedagógiai asszisztens képzés: 276-5918

Nebuló iskolai felkészítő (beszéd- és szó-kincsfejlesztés, játék a betűkkel, szavakkal...)

Erdei Tanodú (Alapozó terápia és fejlesztés a könnyebb tanuláshoz – iskolai előkészítő)

KLUBOK – SZAKKÖRÖK

Óvodás Néptáncsoport:

kedd: 16.45–17.30

Csepel TE Gyermekcsoportja:

csütörtök 18.00–19.00

(Beiratkozás: szept. 12-én 18.00 órától)

Klasszikusbalett-iskola:

péntek 16.30–17.15,

szombat 8.00–9.15 és 9.15–10.00

Komplex tánciskola:

hétfő, péntek: 17.00–19.30

Bokwa fitness: kedd 20.00–21.00

Zumba fitness: péntek 19.30–20.30

NRG hiphop: hétfő, péntek: 16.45–18.45

Alakformáló torna:

hétfő, csütörtök: 8.15–9.15

hétfő, szerda, péntek: 17.30–18.30

R3D ONE hiphop:

hétfő, szerda 18.30–19.30

Gyermek művészeti csoport és rajzszakkör: kedd 17.00–19.00

Képzőművészeti kör: hétfő, szerda: 17.00–20.00, szombat 13.00–16.00

Krav maga és Defendo (önvédelmi rendszer): kedd, csüt.: 18.00–19.00

Wing Tzun kung-fu:

kedd, csütörtök: 18.00–19.30

Kubai salsa kezdő táncanfolyam indul októbertől!

SZOLGÁLTATÁS

JOGPONT + Ingyenes JOGSEGÉLYSZOLGÁLTAT ügyfélfogadása: dr. Szabó Éva, hétfő 15.00–18.00

Ingyenes JOGI TANÁCSADÁS: dr. Osztrovsky Zoltán, csütörtök 16.00–18.00

Ingyenes ESÉLYEGYENLŐSÉGI SZAKTANÁCSADÁS Kállai József esélyegyenlőségi szak-tanácsadó hétfő, péntek 13.00–15.00

Pszichológiai, életvezetési tanácsadás hétfőtől szombati, előre egyeztetett időpontban! (Kovács Ildikó pszichológus)

Csepeli FOGYASZTÓVÉDELMI EGYESÜLET csütörtök 16.00–18.00

ORSZÁGOS ÉS BUDAPESTI SZÍNHÁZAK JEGYIRODÁJA Hétfő–péntek: 14.00–18.00; Béres Róza: 276-9523; 06-20/476-3189

ERDEI ÉVA GALÉRIA

Király-Erdi Műhely
Csepel, Kondor utca 29., tel.: 420-1728
e-mail: eva@erdeigaleria.hu

A Festészet napja alkalmából október 19-én, 16 órakor **Kopócsy Judit Örök vándorlás** című kiállítása nyílik.

CSEPEL GALÉRIA

(Csete Balázs utca 15.)
tel.: 278-0711

A Festészet napja alkalmából október 17-én, 17 órakor **kiállítás nyílik Csendélet** címmel 42 alkotó műveiből.

MEGFEJTÉS, 1. RÉSZ	GYORSAN ELPÁROLOG AZ OXIGÉN VEGJELE	1. RÓMAI SZÁMMAL TÁVOLLI, MÉLY, TOMPA ZAJ	NAGYON MEGLEPŐDIK	GRAMM, RÖVIDEN	VARSÓ HATÁRAI!	PORTÉKA	NIGÉRIAI NAGY- VÁROS	SOK- SZÍNŰSÉG	ORSZÁGIÁRÓ DIAKOK ORSZÁGOS TALÁLKOZÓJA, RÖVIDEN	ESETLEG, NÉPIESEN	A TEMES PARTJAI!	A HIDROGÉN VEGJELE	KÉPZŐ, -ÓDIK PÁRJA	FÉLHANGJEGY A RÉGI HANG- JEGYÍRÁSBAN A SZÁVA HOR- VÁT NEVE	MÉTER, RÖVIDEN ÜTTETEN KERESZTŰ- MENŐ	ROMÁN AUTÓJEL	
																	0
HAZÁNK AUTÓ- JELZÉSE	LÁGYMÁNYOS ON-LINE, RÖV.			TANÁR EGYIK FELADATA LITVÁN PÉNZNEM								... HALÁLA: G. BÜCHNER DRÁMÁJA SZÉLHÁMOS, CSALÓ					
KÁVÉT ÓRÓL					ŐSI FÉRFI- NEVÜNK							CSAK ÚJ-ZÉLANDON ÉLŐ MADARAK FÉSZKET ÉPÍT A MADÁR					BELGA AUTÓJEL BUONA ...; JÓ ESTÉT! OLASZUL
500. RÓMAI SZÁMMAL					RÚTAN FORMÁTLAN												
						OKTÓBER, RÖVIDEN GÖRBE, KAJLA, TÁJSZÓVAL					VUK TÖRTÉ- NETE IS EZ REPÜLŐ ROVA- ROK PÁROS REZGŐ SZERVE						
ALFRED NOBEL FELTALÁLTA ROBBANÓ- SZER	CS	ÁRPÁD FEJEDELEM EGYIK FIA KÖNNYŰ NYÁ- RI LÁBBELI								A KECSKE HÍMJE ZLOTY, RÖVIDEN				ELEKTRO- MOSSÁG, VEZETÉKBEN KERING	... BALDWIN; AM. SZÍNÉSZ EGYÁLTALÁN NEM HALL, RÉGISEN		
FELMENŐ ROKON			ÉSZAKI FÉRFINÉV DEZODOR- MÁRKA (limara)				KÖSZIR- TEKKEL TELI (TÁJ)								CSERKÉSZ- CSAPAT SINDO ...; JAPÁN FILMES		
HAMISAN KÁRTYÁZIK					SZÖRZET AZ ÁLLON						FÉRFINÉV (MÁJUS 18.) BÉKEN ÖSSZEFÉR VALAKIVEL					KÖZÉPEN ODAÜTŐ!	
					LYUKAT ÉGET RAJTA A SAV											AZ ÉN SZÉ- MÉLYENTŐL	
100. RÓMAI SZÁMMAL FEJLŐDIK, PIRÓSODIK AZ ALMA						... TURNER; ÉNEKESNŐ, "A ROCK- NAGYMAMA"	MEGFAGYOTT VÍZ ELŐ- FORDUL			DEPÓ, RAKTÁR MÁGNESKÉNT MAGÁHOZ HÚZ							A HOSSZÚ- SÁG JELE CSÓNAK- GERINC, HAJÓTÓKE
CIPÓ ALJA, RUGALMAS ANYAGBÓL									GONDOL, FELTÉTELEZ ERRE A NAPRA VONATKOZÓ				KÉSZÍTÉS TÁVOZÁSRA, TRÉFÁSAN ÉSZAKIR ZE- NEKAR (ash)				
SPANJOL AUTÓK JELZÉSE		AMÁLIA BECÉZÉSE LENET TIZEDRÉSZI						NAGY CSEHOR- SZÁGI NÉPCSO- PORT TAGJA PÁZSIT- SZÉLEKI					TALPFÁT TAR- TÓTÁS VÉ- GETT ÁTÍTAT SZÁR KÖZEPE!				
ALBÁNIA FŐVÁROSA						ÖRSÉGI FALU, SZOKNYÁS HARANG- LÁBBAL A JÓD VEGYI.								SZÍNÜLTIG, CSORDULTIG RÁDIUSZ, RÖVIDEN			
	A																A MŰLT IDŐ EGYIK JELE

A helyes megfejtést beküldő felnőttek között Pálffy István Csepelről szóló könyvét, a gyerekek között 1 000 forintos Libri utalványt sorsolunk ki. **Beküldési határidő: 2013. október 14-e.**

gyereksarok

Rejtvényünkben egy vers két sorát fejthetitek meg.
Ki a költő és mi a mű címe?

Vízszintes: 1. Az idézet eleje 9. Névelő 10. Sérülése 11. Elem!
12. Bántóan élénk szín „teszi” 14. Mikorra 16. Szándékában volt
18. Angol vörös 19. Német névelő 20. Pénzé teszi, árulja
22. Egy 23. Adott időben 25. Üres tál! 26. Agyvérzés 28. Fullán-
kos rovar 30. Fél év! 31. Kevert petty! 33. Testrész 35. Középen
bead! 36. Hirtelen rácsodálkozás 38. Ek!

Függőleges: 1. Gida 2. És 3. Szalonnából olvasztják 4. Vásároltak
5. ABC eleje! 6. Tagadószó 7. 500 8. Eldug 9. Az idézet vége
13. Japán küzdősport 15. Vesd papírra 17. Állatok alá terített
széna 21. „A” kompkikötőig 24. Neki adnák 27. Fejetlenül kutat!
29. Kiejtett betű 32. Tyúk (rég, népies) 34. Farmermarka
37. Asszonynevét 39. Ipszilon 40. Félne!

Előző rejtvényünk megfejtése: **Szeptember 22.**

	1	2	3	4	5	6	7	8	
9			10					11	
12		13				14	15		
16					17		18		
19				20		21			
22		23	24					25	
26	27				28		29		30
31				32		33		34	
35			36		37			38	
		39					40		



Sorsoltunk! A szeptember 19-ei skandináv rejtvény nyertese: Tóth Jolán 1214 Budapest, Vénusz u. Nyereménye Pálffy István Csepelről szóló könyve. A gyerekrejtvény nyertese: Kisoroszi Noémi 1213 Budapest, Szent István út. Nyereménye 2 db belépőjegy a 2013. október 13-ai, 11 órakor kezdődő Halász Judit koncertre, mely a Királyerdei Művelődési Házban (Szent István. út 230.) lesz. A könyv szerkesztőségünkben (1215 Csete Balázs u. 15.) vehető át hétköznapokon 8 és 16 óra között, a jegyek átvételéről kérjük, a 278-2747-es telefonszámon egyeztessen a nyertes. **Gratulálunk!**

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik két hetente 32 000 példányban

Kiadja: A Csepeli Városképző Kft.

Felelős kiadó: Vida István ügyvezető igazgató, vidaistvan@csepehivatarkep.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepel Galéria), 1751 Pf. 28.,

tel.: 278-0711, zubormonika@csepehivatarkep.hu. A másodközlés jogát a szerkesztőség fenntartja.

Szerkesztőségvezető: Máger Judit, info@csepehivatarkep.hu

Munkatársak: Angel Marianna, Antal Zsuzsa, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Czapp József, Halászi Vilmos, Kis György, Kitzinger Adrienn, Kónya Gábor, Légrádi Gábor, Mezey László, Zubor Mónika

Nyomtatja: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó, Lajosmizse

Felelős vezető: Majláth Zsolt László ügyvezető igazgató

Terjesztés: Magyar Posta Zrt.; Reklamáció: 278-0711

ISSN 2062-3585

Következő számunk 2013. október 17-én jelenik meg.

KORMORÁN

ANTONI ARNOLD * FEHÉR NÓRA * GÁSPÁR ÁLMOS * KOLTAY GERGELY
KARÁCSON ZSOLT * SZŰTS ISTVÁN * VADKERTI IMRE * ZSOLDOS TAMÁS



KONCERT CSEPELEN
2013. OKTÓBER 23. 17 ÓRA
KARÁCSONY SÁNDOR UTCA (SÉTÁLÓ U.)

MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!



PROGRAMAJÁNLÓ

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. Tel.: 278-2747 Fax: 427-0341; E-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu

Október 13. 11.00

CSIRIBIRI - HALÁSZ JUDIT KONCERT

Jegy: 2500 Ft. Az előadás előtt és után kézműves foglalkozás várja a gyerekeket!

Október 26. 10.00

DIÁVETÍTÉS

A belépés díjtalan utána a játszóház 600 Ft

Október 12. 10.00, október 30. 18.30

HANGFÜRDŐ

Tibeti hangtálak csodálatos hangjai és a gongok. A rezgések átmosdák sejteinket és segítenek a teljes ellazulásban. Díja: 1100 Ft / alkalom, vezeti: Eisenmann Tünde. Előzetes jelentkezés szükséges!

ÚJ TANFOLYAMOK

Fitt-ball

Időpont: kedd, csütörtök 19.00-20.00. Díja: 900 Ft / alkalom 4500 Ft / 8 alkalom. Jelentkezni és a részletekről érdeklődni lehet: Földesi Timea (20/207-5937). Előzetes jelentkezés szükséges!

Hastánc

Kezdő hastánc tanfolyam! Az első óra díjmentes!

Időpont: hétfő 19.30-20.30

díja: 1000 Ft / alkalom, 3600 Ft / hónap

vezeti: Tóth Czirájk Alíz (30/722-0562)

Hobby szintű virágkötő tanfolyam indul kezdőknek!

A tanfolyam október 7-én (hétfőn) indul 17.00-19.00. Díja: 30.000 Ft / 8 alkalom, amely tartalmazza az anyagköltséget is. Lehetőség van részletfizetésre, 2 részletben. Jelentkezni lehet: Steer Éva virágkötőnél (30/465-2840). Korhatár nincs!

„Légy kreatív!”

Művészeti foglalkozás gyerekeknek (4-18 éves korig), a képzőművészet technikái és irodalmi alkotások felhasználásával. Szerda 17.00-18.30. Díja: 4000 Ft/hó (anyagköltséggel). Az első alkalom ingyenes! Vezeti: Paulik Orsolya 06-30-579-7658

Kezdő angol tanfolyam indul!

A most induló csoporthoz még lehet csatlakozni.

Időpont: szombat 10.00-12.00

Díja: 12000 Ft / 20 óra

Vezeti: Nagy Emese (06-20-939-2599)

RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. Tel.: 278-2757 Fax: 277-5232; E-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

Október 12. 9.00-13.00-ig

BABA-MAMA BÖRZE

Használt gyerekruhák, játékok cseréje, vására. asztalbérlés: 1500 Ft

SZÍNJÁTSZÓ HÁZ – ZENÉS SZÍNISULI

Októbertől (megfelelő létszám esetén) minden szombaton 10-12.30 óráig, 7 éves kortól 30 éves korig várjuk minden kedves érdeklődő jelentkezését! **Meghallgatás: 2013. október 5., szombat 10 óra.** Tantárgyak: színészmesterség, színpadi mozgás, ének. Részvételi díj: 7500 Ft/hó, testvérkedvezmény -25%. Vezető tanár: Bednai Natália, a Pódium Színház vezetője (www.podiumszinhaz.eu)

Jóga a mindennapi életben*

kedd: 18-19.30

részvételi díj: 4000 Ft/4 alkalom; 1500 Ft/alkalom

vezeti FÜZESI ILONA, www.joga.hu

Szupernagyi Torna

csütörtök: 9.00-10.00

részvételi díj: 700 Ft/alkalom

Vezeti: Végh Alexandra, (06-20-949-1453)

Zumba gyerekeknek, októbertől!

4-8 éveseknek: szerda 16.15-17.00

9-12 éveseknek: csütörtök 18.00-18.45

Vezeti: Vágási Szilvia, 06-70-372-6314

Csiri-biri Torna

kedd: 9.30-10.15; 10.15-11

információ: ORSZÁCZKY ILDIKÓ

(30/389-55 00); www.csiri-biri.hu

Angol tanfolyam középszintűeknek:

Részvételi díj: 5-8 fő esetén 1000 Ft/45 perc

Információ: Dobák Borbála, 06-20-537-6041

Angol babáknak és ovisoknak

a HELEN DORON szervezésében

Baba angol – (péntek) 10 óra – Didi the dragon

Ovis angol – (szombat) 10 óra – Polly the collie

havi tagdíj: 4 500 Ft / hó / 4 alkalom

vezeti: Geier Ildikó (0620/547-4308)

e-mail: hdcsepel@gmail.com

Csepeli Varoskép Kft. | 1215 Budapest, Cséte Balázs utca 15. [Csepel Galéria] | Telefon: 278-0711 | e-mail: info@csepelivaroskep.hu | www.csepelivaroskep.hu

TINI BÖRZE

Megunt kasmazholmik vására



**OKTÓBER 5.,
NOVEMBER 9.,
9-13 ÓRÁIG**

BABA-mama Börze

Használt ruhák és egyéb gyermek-holmik vására



**Október 19., november 16.
9-13 óráig**

A BÖRZÉKRE ASZTALOK BÉRELHETŐEK 1000 FT, 1500 FT ÉS 2500 FT-OS ÁRON!

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ • 1213 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN ÚT 230. • T.: 278-2747
E-MAIL: KIRALYERDEIMUVHAZ@CSEPELIVAROSKEP.HU • WWW.CSEPELIVAROSKEP.HU



A KOLIMUSICAL SZÍNPAD BEMUTATJA

ÉVESEK LETTÜNK

JUBILEUMI GÁLAMŰSOR

A LEGSIKEREBB MUSICAL

ÉS OPERETT SLÁGEREKBŐL, AZ ELMÚLT ÖT ÉV SZEREPLŐIVEL

**2013. OKTÓBER 12.
SZOMBAT 18 ÓRA**

BELÉPŐJEGY:

ELŐVÉTELBE 500 FT, HELYSZÍNEN 700 FT

Radnóti Miklós Művelődési Ház
1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel.: 278-2757
e-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

Alicante Kft.

AJTÓ

MŰANYAG
ABLAK
-45%



KÖMMERLING

1211 Budapest, Kossuth L. u. 30-46
Nyugdíjasoknak kedvezmény!

Tel.: 425-7602

KALEIDOSZKÓP

SZÍNES ISMERETTERJESZTŐ ELŐADÁSSOROZAT A RADNÓTIBAN!



2013. OKTÓBER 15. KEDD, 18 ÓRA

**AZ ÉLELMISZERIPAR
KULISSZATITKAI
ÉS AZ E-SZÁMOKRÓL
ŐSZINTÉN**

TÓTH GÁBOR

OKLEVELES ÉLELMISZERIPARI MÉRNÖK
ÉS TÁPLÁLKOZÁS KUTATÓ ELŐADÁSA

A BELÉPÉS DÍJTALAN! MINDENKIT SZERETTEL VÁRUNK!

Radnóti Miklós Művelődési Ház
1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel.: 278-2757 • e-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

TOPCLEAN RUHATISZTÍTÓ

Várjuk alábbi szolgáltatásainkkal a legközelebbi üzletünkben:

Interspar Pesterzsébet

1203 Budapest, Széchenyi út 1/a.

Telefon: 06 1 285 8870

Nyitva: Hétfő - Péntek: 9:00 - 19:00, Szombat: 9:00 - 14:00

- Teljeskörű textiltisztítás
- Bőrtisztítás és festés
- BIO tisztítás
- Textilfestés
- Formatartó kézivasalás
- Szőnyeg tisztítás
- Folttisztítás
- Mosás

SONOTERÁPIA

Új lehetőség az érszűkület, érlemezésesedés megelőzésére.

Az érszűkület tünetei:

- hideg kezek, lábak, elékült, elszíneződött végtagok, - járáskor görcsben álló lábakra vagy elnehezdedő, fáradó láb - szédülés, fülzúgás, feledékenység - fájdalom, a szívátjón megterhelés hatására.

SONOTERÁPIÁHOZ AJÁNDÉK MÁGNESKEZELÉS!

INGYENES ÉR ÁLLAPOTFELMÉRÉS BEJELENTKEZÉssel

A pulzáló infrahang jótékony hatása

A cukorbetegség szövődményei ellen

OTP, MKB, K&H SZÉPKÁRTYA, ERZSÉBET UTALVÁNY, DR. CARD KEZDEZMÉNY PONT KÁRTYA ELFOGADÓ HELY

WWW.SONOTERAPIA.HU

AJÁNDÉKUTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!



1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)

T.: 06-20-269-9599, 06-20-488-8599

INGATLAN

CSEPELEN kertvárosban, Vágóhid u. 96 szám alatt, kétszobás, 75 nm-es családi ház, 850 nm-es összközműves telken, tulajdonostól eladó. Lár 11.99 mFt. T.: 06-30-951-5322

ELADÓ Dömsödön telek faházzal kedvező áron sürgősen. T.: 06-30-466-0292

LAKÁS

RÁKÓCZI úton 1+2 fősobás teraszos lakás eladó. Lár: 20,5 mFt + teremgarázs. T.: 06-20-985-1936

CSEPELEN a Szent Imre térenél 374 nm-es, 6 darab, nettó 60 nm-es lakások kialakítására engedélyezett-tetőter; lakásoknak, telephelyeknek, üzletnek eladó. Lár: készültéig főkötli függően 1-5 mFt/lakás. T.: 06-30-951-3004

ÁRON alul eladó az Erdősor u.-ban téglalapítású gázkonvektoros 53 nm-es, 2 szobás lakás. Ár: 7,2 mFt T.: 06-20-513-5239

KIADÓ

KIADÓ egy szoba összközműves házrész királyerdőben, két havi kaucióval október 15-i költözéssel. T.: 420-3153

ÜZLET

ELADÓ vagy hosszú távra kiadó a HÉV végállomásnál a posztógyár u.-ban 34 nm-es üzlet —műhelynek vagy boltosra is. Lár: 500 eFt. T.: 06-30-749-0892

CSEPELEN a Szent Imre térenél a Kiss János alt. u.-ban 119 nm-es szépségszalon szalonnak, üzletnek, irodának vagy lakásnak eladó vagy kiadó. Lár: 14 mFt., illetve 80 eFt/hó. T.: 06-30-951-3004

EGÉSZSÉG

PEDIKÚR-manikűr műkörm. Igényes szép munka. Házhoz is megyek. Bejelentkezés: Homok Zsuzsi. T.: 06-70-618-7774

FELNÖTT, gyermek, bőrgyógyászati, lézerezés, kisműtétek Dr. Kulcsár Anna magánrendelésén. XXI. Ady E. u. 17. Bejelentkezés: 06 (20) 987-3313

GYÖGYPEDIKÚR, manikűr, (gél) lakkozás, lábmasszázs, paraffin-kezelés, 3D műszempilla és műkörm építés. Csepelen ingyen házhoz megyek! Akciók árak: www.pedikursziget.hupont.hu T.: 06-70-323-1230

OKTATÁS

MATEMATIKA korrepetálás Királyerdőben 6-99 éves korig. Felzárkóztatás, készségfejlesztés, felkészítés gimnáziumi felvételre, érettségire. Egyéni és kis csoportos (max 6 fő) foglalkozás heti 1x2 órában. T.: 06-20-391-0216

ÚSZÓTANFOLYAM Csepelen! Kezdő és középfeladók 5-8 éves gyerekek részére, a késő délutáni órákban, heti 1 illetve 2 alkalommal a Katona József Általános Iskola tanuszodájában, október 1-től. Érdeklődni Fekete Gyula úszóedzőnél 06-20-913-1633

ANGOL nyelvtanítást és korrepetálást vállalkoz. T.: 420-8544

EGRESSY SZINKÖR Felhívás! Jelentkezz színjátszás művészeti tanszakra! Csatapunkba az általános iskola felső tagozatos tanulóit várjuk (11-15 éves korig)! Érdeklődni, jelentkezni: egressyszinkor@gmail.com

ÁLLÁST KÍNÁL

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Kerek Világ Óvoda (1211 Budapest, Posztógyár u. 3.) **1 fő óvodapedagógust** keres azonnali belépéssel, határozatlan időre. Az állás betöltésének feltétele: már megszerzett főiskolai óvodapedagógusi diploma, erkölcsi bizonyítvány.

Előnyt jelent: integrált nevelésben való gyakorlati tapasztalat, magyar néphagyományok ismerete, szeretete.

Az önéletrajzokat a kerekvilag2@csepeleszi.hu e-mail címre várja Szakter Edina óvodavezető.

A Csepeli Városgazda Zrt. felvett hirdet ENEGETIKAI TERÜLETEN JÁRTAS ADMINISZTRÁTOR munkakörbe.

A feladat: beérkező számlák ellenőrzése, szerződés-kötés, kapcsolattartás a közmű szolgáltatókkal, vízára beépítések, cserék dokumentálása, energiafelhasználási beszámoló készítése, ingatlanok átírása a közműszolgáltatóknál, számlareklamációk kezelése, közüzemi számlamásolatok lefűzése, irattározása, fogyasztások berögzítése, ügyfélszolgálat megtartása az önkormányzati bérleti részére.

Elvárások: kiemelten pontos adminisztráció, magabiztos excel használat, önálló munkavégzés.

A munkába állás feltétele 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány megléte.

Önéletrajzát bérigény megjelölésével az allas@varosgazda.eu címre várjuk 2013.10.15-ig.

INGATLANÜGYEK ELADÁS, KIADÁS

**Energetikai tanúsítvány másnapra
HÍVJA! 06 (30) 616 6888**

KIADÓ: Csepel pláznál 75 nm-es extrán felújított 3 szobás cirkófűtéses iroda utcai bejárat: 80 eFt++ rezsi

CSILLAGTELEPEN, extrán felújított 1+1 fősobás, amerikai konyhás, lakás csak konyhabútorral, gépekkel berendezéssel, sarokkádas fürdőszoba hőszigetelt téglalapítású házban, zöldövezetben: 60.000 Ft + rezsi (legyen első lakója az ingatlan: 2X100.000 Ft kaucióval)

RÁKÓCZI LIGET lakóparkban 80 nm-es, 3 szoba nappalis, amerikai konyhás lakás (panellakást is beszámítunk esetleges cserénél) 17,9 mFt, ugyanott legfelső emeleti saját kerttel: 23,9 mFt

KISS J alt. u. 48 nm-es, 2 szobás, felújított: 6,9 mFt. 56 nm-es, 1+2 fősobás, erkélyes lakás: 7,6 mFt

KOSSUTH L. u.-ban hűv végállomásánál, panorámás felújított 75m2-es, 3 szobaétközös lakás: 8,5 mFt

DUNA DÜLÖN emeleti felújított 59 nm-es, 1+2 fősobás, erkélyes, műanyag nyílászárók redőnnel, klíma: 7,5 mFt ia.

CSEPEL PLÁZNÁL, 55 nm-es, 2 szobás, nagy konyhás erkélyes, jó állapotban lévő lakás 6,5 mFt i. áron.

JUPITER u.-ban extrán felújított mFst.-i 65 nm-es, 2+fél-sobás erkélyes gázkonvektoros klímás lakás beépített bútorokkal: 10,9 mFt i. áron.

BÉKE téren II. em.-i 49 nm-es, 1+fél-sobás, erkélyes, világos lakás: 8,5 mFt i. áron

PULI sétányon 72 nm-es, 2+2 fősobás, cirkófűtéses, műanyag nyílászárós IV. em.-i lakás: 8,5 mFt

PULI sétányon II. em.-i 64 nm-es, 2 + fősobás, parkra néző erkélyes felújított cirkófűtéses lakás: 10,5 mFt

SZABADSÁG u.-ban gázkonvektoros felújított IV. em.-i 70 nm-es 2+2 fősobás: 9,5 mFt i. áron

BORDÁS u.-ban extrán felújított, gépesített 55 nm-es, erkélyes, gázfűtéses emeleti lakás: 8,9 mFt

BORDÁS u.-ban II. emeleti 64 nm-es 3 szobás erkélyes lakás: 9,9 mFt

KAPOS utcában felújított gázfűtéses IV. em.-i 64 nm-es 3 szobás erkélyes felújított lakás: 8,5 mFt

CIRMOSS sétányon, I. em.-i 72 nm-es, cirkófűtéses, 2+2 fősobás, zöldövezeti erkélyes lakás, pince, tároló: 10,9 mFt

ADÁS-VÉTEL

ELADÓ 4 lapos Karancs gáztűzhely 11 eFt

T.: 277-1344, 06-70-563-6370

KIEMELT áron vásárolok mindennemű régiséget, bútorokat, csillárokat, festményeket, órákat, varrógépet, hanglemezt, bundákat, hangszereket, érmeket, porcelánokat, könyveket, mindenféle gyűjteményeket, válogatás nélkül. Teljes hagyaték kiürítés. Kiszállás, értékbérlés díjtalan. Jakab Dorina 06-20-365-1042

JÓ állapotban lévő „Totya” típusú vegyestüzelésű kazán eladó. T.: 277-8319

KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK! Aranyat, ezüstöt, Herendit, festményeket, órákat. Arany: 7500 - 12000 Ft, ezüst: 180-360 Ft. Tekintse meg interneten: www.wesselenyigaleria.hu VII., Wesselenyi u. 19. T.: 317-9938

SZOLGÁLTATÁS

AUTOMATA mosógépjávitás garanciával hétvégen is. Javítás esetén ingyenes kiszállítás. T.: 06-20-288-5148

MEGOLDÁS Délpesti Háztartási gép gyorsszerviz. Lakás: mosógép, bojler, tűzhely, hűtő, mosogatógép, mikró javítása esetén nincs kiszállási díj. Alkatrész csere esetén 1 év garancia! Üzletünkben: mikró, porszívó, takarítógép, hajszárító, kávéfőző, vasaló és más kisgépek javítása. Bp. XX. ker., Mártírok út 218. Nyitva: H-P-ig 8-17, Szó.9-12.-ig. Tel: 285-34-88, 06-30-950-1717 www.megoldasszerviz.hu

FESTÉS - mázolás, tapétázás, szőnyegpadló, parkettalekázás, burkolás, gipszkarton szerelés. Dryvit hőszigetelés, ablak, ajtó, passzítási, szigetelés, javítások garanciával. Riemer és Tsa. T.: 276-1805, 06-20-410-7695

FELNÖTT és gyermek felügyeletét, ápolását vállalom 0 éves kortól. Szükség szerint, mosást, főzést, vasalást, takarítást is szívesen végzek. Akár alkalmanként is tudok segíteni, gépkocsival rendelkezem. Mihály Erzsébet 06-20-329-2977

JOGTANÁCSOS Csepelen vállalja cégek, vállalkozók jogi képviseletét (angol, német nyelven Gazdasági jog, jogi tanácsadás, perbeli képviselet, szerződések. 17/04-1592, 30/273-5010, e-mail: jozsefdrzilagyi@gmail.com

KÉMENYBÉLEÉS, szerelt kémény, kéményjárda. Metall-Vill Kft. T.: 06-70-518-1451, 06-30-688-3683

ERDŐSOR utcánál 80 nm-es 2+(fősobás) klímás felújított családi ház, 150 nöl-es összközműves telken, garázzsal tárolóval: 19,9 mFt

CSEPEL rózsadombján, 925 nm-es, összközműves telek, 80+30 nm-es kétlakásos felújított családi ház, garázzsal: 18,9 mFt i. áron

ÚJ ÉPÍTÉSÜ, kulcsra kész 105 nm-es, 3 szoba nappalis ikerház a királyerdőben, saját telekkel: 25,9 mFt

DAMJANICH u.-ban 130 nm-es felújított 2 szintes családi ház, 150 nöl-es összközműves telekkel: 22,9 mFt

ISKOLA TÉREN, 70 nm-es 2 és fősobás cirkófűtéses jó állapotú betonföldemes családi ház, 150 nöl-es összközműves telken: 16,5 mFt i. áron

ISKOLA TÉREN, 2007-ben épült családi ház, 577 nm-es, összközműves telken, 180 nm-es (60 nm + 120 nm): 33,9 mFt

SPORTPÁLYÁNÁL, új építésű ikerház 80 nm-es, 3 szoba nappalis, kertkapcsolatos kulcsra kész: 20,9 mFt

EXTRA kivitelezéssel akár egyszintes, az Aradi Vértanúk u.-ban, 70 nm-es: 19,9 mFt

SENYI ISTVÁN úttól nem messze új építésű 75 nm-es, két-szintes, háromszobás ikerház: 18,5 mFt

KERTVÁROSBAN 1164 nm-es összközműves telken 78 nm-es „öreg” ház fiatal tulajdonosát keresi: 19,9 mFt

SENYI L. utcánál, sorházi újszerű kiskertek, sok extrával (2x 60 nm+53 nm-es garázzsal) 5 szobával, gépesítve, bútorozva, akár két generáció számára is. Irányár: 29,8 mFt

CSEPEL SPORTPÁLYA környékén 150 nöl-es telek: 9,9 mFt

SENYIMIKLÓSI nyíló csendes melléktácaiban, 90 nm-es újszerű extra kivitelezésű 3 + fősobás, kertkapcsolatos sorházi szélső lakás full extrán berendezve: 37,9 mFt

MAGYAR utcában 150 nöl-es telken 80 nm-es, felújítandó családi ház, gépkocsi beállóval: 10,8 mFt irányáron

KIRÁLYERDEI Művelődési házánál, csendes melléktácaiban, 720 nm-es összközműves telek bontandó házzal: 20,9 mFt ia.

HALÁSZTELKEN a Hold u.-ban, 88 nm-es újszerű extra kivitelezésű, 3 szoba nappali amerikai konyhás kertkapcsolatos sorház széle 2db gépkocsi beállóval: csepeli lakásbeszámítás-sal, lehet panel is! Lár: 12,9 mFt

SZIGETSENYIMIKLÓSON az Óázisnál 120 nm-es két-szintes 2 szoba nappalis családi ház: 14,9 mFt (csepeli lakásbeszámítással is)

MÁRIA Királyné útján, egyszintes extra 165 nm-es, nappali + 5 különbejáratú szobás önálló családi ház 220 nöl-es összk. telek, alapincéze, garázzsal és gk. beállóval: 34,9 mFt

SZÁMÍTÓGÉPSZERVIZ. Javítás, vírusirtás, bővítés, router beállítás, géphasználat, oktatás: hívjon, megbeszéljük. Ingyenes kiszállás. www.keruletiszerviz.hu T.: 06-70-424-1992

GAZ-víz fűtészerelés, lakásfelújítás, gázkészülék-javítás. **FÜRDŐSZOBA** felújítás, gázkészülék-csere, új szerelések, cirkók, konvektorok javítása, anyagbeszerzéssel, gáztervezéssel, csövek hegesztése, hidegburkolás garanciával. T.: 276-9408, 06-20-955-4768

WWW.ablak-ajtodoktor.hu Becsületesen már 20 éve! Mindenféle ablakok, ajtók javítását, szigetelését, festését, zárák cseréjét vállalom garanciával, ingyenes felméréssel! Homok Ferenc 06-30-628-704

REDŐNSZERELÉS, javítás, gurtncsere! Reluxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó, szűnyogháló, külső-belső műanyag párnákonyok szerelése. Hétvégén is! Nagy Sándor 06-20-321-0601

GÁZKÉSZÜLÉK szerviz! Kazánok, cirkók, konvektorok, bojlerok, illetve minden egyéb gáz és olaj tüzelésű készülékek javítása, karbantartása kedvező áron.

Tel.: 277-37-48, 06-30- 972-7454

DUGULÁS-elhárítás falbontás nélkül. Víz-, gáz, központi-fűtés szerelés. Ázsók, csőtörések megszüntetése, mosdók, tartályok szifonok cseréje, egyéb vízszelési munkák.

Tel: 402-4330, 06-20- 491-5089

BEVÁSÁRLÁS, postai és egyéb hivatali ügyintézés nyugdíjasoknak, kisgyermekeseknek és mindenki másnak, már havi 10 eFt-tól. Hogy ne legyen gondja semmire! www.tamin.hu

T.: 06-30-445-8646

MOSOGÉPJAVÍTÁS a helyszínen, minden típus. Csepelen javítás esetén ingyenes kiszállással, hétvégén is. T.: 276-5118, 06-20-230-1443

www.facebook.com/CsepeliHirmondo

www.csepeivaroskep.hu

www.csepeivaroskep.hu

www.csepeivaroskep.hu

www.csepeivaroskep.hu

www.csepeivaroskep.hu

www.csepeivaroskep.hu

www.csepeivaroskep.hu

www.csepeivaroskep.hu

www.csepeivaroskep.hu

www.csepeivaroskep.hu

www.csepeivaroskep.hu

www.csepeivaroskep.hu

**Az Albuplast háztartási műanyag üzlete
várja kedves vásárlóit
minden nap 7³⁰-tól 15⁰⁰-ig.
1097 Budapest, Vágóhíd u. 14-18.**



albuplast

Október 13-án, vasárnap 15-18 óráig előzenés táncmulatság mindenkinek!

Zenés sördélután a **Rizmajer** Kézműves Sörözőben

Fellép a **Lohr Kapelle** zenekar és a
Sankt Martin Német Nemzetiségi Tánccsoport Szigetszentmártonból

A belépés díjtalan! • 1211 Bp., Táncsics Mihály utca 110. • T.: 277-2395

KAMÉLEON Szépségszalon Szolárium

FLABÉLOS

Első alkalom **INGYENES!!!**

Csepel, Széchenyi I. u. 92/b.

tel: 06/70 371 47 37

Nyitvatartás: H-P:09-21 Szo:09-15

-10 % az alaphártyák árából a hirdetés fejében!



Toth és Toth '98 Kft.

Hőbe véselt minőség 1957-óta...

Mindenszentek közeledtével hétköznapokon **meghosszabbított
nyitvatartással** és különböző **napi akciókkal** várjuk önöket!

Hétfőtől Péntekig, 8:00-tól 18:00-ig Szept.20 és Okt.11 között.



Rendkívüli 15%-os akció kész sírköveinkre és sírkő tisztításra!

Csak: 2013.09.21-én, 2013.09.28-án és 2013.10.05-én Szombati napokon!

Ezen a három szombaton nyitva: 8:00-tól 16:00-ig.

Tel: 427-12-14

Cím: 1214 Bp., Kinizsi u. 2.

Mobil: 06/70-381-34-62

Nyitva: H-P, 8:00-16:00

www.tothsirko.hu

**pol
group**

POLGROUP KFT.

1215 Budapest,
Károli Gáspár u. 81-83

Nyitva:
H-P 08.00-17.00

Telefon:
06-20/3354045



**pol
group**

Gardróbok, nappalik

Hálók, fürdők

Konyhák, Irodák

www.polgroup.hu

Tervezés
Tanácsadás
Gyártás
Beépítés
Lapszabászat